

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Тверской государственный университет»
Факультет иностранных языков и международной коммуникации

И.С. КРЕСТИНСКИЙ, Д.П. МОРОСЕЕВ

ВВОДНО-ФОНЕТИЧЕСКИЙ КУРС НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА

Учебное пособие
Электронный образовательный ресурс
для студентов бакалавриата по дисциплине
«Практический курс первого иностранного языка»

Направление подготовки 45.03.02 «Лингвистика»

Электронное издание на 1 CD-R

ТВЕРЬ 2017

УДК 811.112.2'34 (075.8)
ББК Ш 143.24 – я73-1
К 80

Крестинский И.С., Моросеев Д.П.,

К 80 Вводно-фонетический курс немецкого языка: Учебное пособие. Электронный образовательный ресурс по дисциплине «Практический курс первого иностранного языка». Электронное издание на 1 CD-R. – Тверь: Твер. гос. ун-т, 2017. – 104 с. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM); 12 см. – Систем. требования: ПК с процессором 486+; видеокарта с 16 Mb памяти; Windows 95 / Windows 2000 / Windows XP / Windows Vista / Windows 7 / Windows 10; дисковод DVD-ROM; Adobe Acrobat Reader.

ISBN 978-5-7609-1265-7

Настоящее учебное пособие предназначено как для аудиторной, так и для самостоятельной работы студентов 1 курса бакалавриата очной формы обучения по дисциплине «Практический курс первого иностранного языка (немецкий язык)» для всех профилей подготовки направления 45.03.02 «Лингвистика».

Целью пособия является овладение практическими основами немецкого произношения. Достижению данной цели должно способствовать логическое осознание произносительных различий между артикуляционными базами русского и немецкого языков. В пособии используются данные современных отечественных и зарубежных фонетистов.

К пособию прилагаются аудиозаписи упражнений. Упражнения и тексты были начитаны студентами отделения речеведения и фонетики университета Мартина Лютера (Галле-Виттенберг).

Настоящее учебное пособие может также применяться как в рамках дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» (немецкий язык), так и в любых иных институциональных контекстах обучения практической фонетике немецкого языка.

Мультимедийное электронное издание, не имеющее печатного аналога.

811.112.2'34 (075.8)
ББК Ш 143.24 – я73-1

© Крестинский И.С., Моросеев Д.П., 2017
ISBN 978-5-7609-1265-7 © Тверской государственный университет, 2017

ОГЛАВЛЕНИЕ

Пояснительная записка.....	6
Часть I. Произносительная норма немецкого языка.....	9
1. Фонетическая база немецкого языка.....	9
2. Специфика немецкого слога.....	12
3. Немецкое литературное произношение.....	14
4. Фонемы немецкого языка.....	15
4.1. Гласные фонемы немецкого языка.....	16
4.1.1. Фонематические признаки немецких гласных фонем.....	16
4.1.2. Нормативные признаки немецких гласных фонем.....	18
4.1.3. Специфика слога и нормативные признаки немецких гласных фонем.....	19
4.2. Согласные фонемы немецкого языка.....	20
4.2.1. Фонематические признаки немецких согласных фонем.....	20
4.2.2. Нормативные признаки немецких согласных фонем.....	22
4.2.3. Специфика слога и нормативные признаки немецких согласных фонем.....	23
5. Речевой ритм.....	24
6. Техника речи.....	25
6.1. Дыхание.....	25
6.2. Голос.....	26
6.3. Дикция.....	26
7. Строение речевого аппарата и некоторые особенности его функционирования.....	27
7.1. Речевое дыхание.....	27
7.2. Голосообразование.....	27
7.3. Артикуляция.....	28
7.4. Взаимодействие трех систем речевого аппарата.....	29
Часть II. Вводно-фонетический курс немецкого языка.....	30
Урок 1.....	30
1. Фонетическая транскрипция.....	30
2. Гласный [ʔa:].....	30
3. Согласный [h].....	30
4. Гласный [ʔo:].....	31
5. Гласный [ʔu:].....	31
6. Дифтонг [ʔau].....	31
Урок 2.....	32
1. Оглушение звонких согласных (закон конечного оглушения).....	32
2. Согласный [m].....	32
3. Согласный [p].....	32
4. Согласный [b].....	33

5. Согласный [n].....	33
6. Согласный [t].....	33
7. Согласный [d].....	34
8. Согласный [ʃ].....	34
9. Согласный [f].....	34
10. Согласный [v].....	34
11. Мелодическое оформление односложных слов.....	35
Урок 3.....	36
1. Согласные [R], [r], [ʁ].....	36
2. Согласный [s].....	37
3. Согласный [z].....	37
4. Согласный [ts].....	37
5. Согласный [pf].....	38
6. Согласный [tʃ].....	38
7. Гласный [ʔɛ:].....	39
8. Редуцированный гласный [ə].....	39
9. Мелодическое оформление двусложных и многосложных слов.....	39
Урок 4.....	41
1. Согласный [k].....	41
2. Согласный [g].....	41
3. Мелодическое оформление слов с безударными приставками.....	42
4. Гласный [ʔe:].....	43
5. Гласный [ʔi:].....	43
Урок 5.....	44
1. Гласный [ʔø:].....	44
2. Гласный [ʔy:].....	45
3. Согласный [l].....	46
Урок 6.....	47
1. Краткие гласные [ʔa], [ʔɔ], [ʔʊ], [ʔɛ], [ʔœ], [ʔɪ], [ʔʏ].....	47
2. Дифтонг [ʔaɪ].....	49
3. Правила чтения немецких гласных.....	50
Урок 7.....	51
1. Понятие интонации. Интонация завершенности в предложениях с одним фразовым ударением.....	51
2. Согласный [j].....	52
3. Согласный [ç].....	53
4. Согласный [x].....	53
5. Ассимиляция. Частичная ассимиляция согласных по глухости. Геминация.....	55

Урок 8.....	57
1. Интонация вопросительности.....	57
2. Вокализованный гласный [ɐ].....	57
3. Неслоговой вокализованный гласный [ɐ̯].....	58
4. Интонация в предложениях с несколькими фразовыми ударениями.....	61
Урок 9.....	61
1. Согласный [ŋ].....	63
2. Дифтонг [ʊɪ].....	63
Урок 10.....	63
1. Согласный [ʒ].....	64
2. Неслоговые гласные [ɪ], [ʊ], [ɔ̯], [y̯].....	64
3. Немецкий алфавит.....	65
4. Транскрибирование и чтение текста.....	65
5. Произношение буквенных аббревиатур.....	66
6. Произношение слов иностранного происхождения и имен собственных.....	67
7. Произношение окончаний <-en>, <-em>, <-el>.Элизии.....	68
Обобщающие упражнения. Тексты. Словесное и фразовое ударение	70
Приложение. Вопросы к зачету.....	98
Приложение. Список исключений.....	100
Список литературы.....	102

Пояснительная записка

В основе настоящего учебного пособия лежит *ритмико-слоговой метод обучения фонетике немецкого языка*, обоснованный и внедренный отечественным фонетистом Николаем Дмитриевичем Климовым на базе Московского государственного лингвистического университета (собственно, МГПИИЯ им. Мориса Тореза) в 70-е - 80-е гг. XX века. Данный метод используется и развивается в Тверской школе преподавания практической фонетики немецкого языка.

Цель курса практической фонетики немецкого языка – формирование и развитие фонетико-фонологической компетенции обучаемых. Реализация данной цели предполагает решение следующих основных задач.

1. Выработку умений и навыков в области произносительной (артикуляционной) нормы изучаемого иностранного языка.

2. Усвоение специфического ритма и навыков интонационной выразительности. Каждый язык характеризуется разными особенностями речевого ритма. Например, ритму немецкого языка присуща динамика стакато, усвоение которой является основой для правильной реализации (как в устной речи, так и на письме) фонематических признаков немецких гласных и согласных звуков: например, признака долготы / краткости гласных в ударном слоге (Höhle / Hölle, wüsste / Wüste).

3. Знакомство с особенностями немецкого слога и, соответственно, с правилами словесного ударения. Исключительное большинство немецких слов состоит из двух слогов (Nase, Winter, rote, Hände), при этом первый слог, как правило, ударный, второй безударный.

4. Выработку умений и навыков в области ряда физиологических норм произношения: постановки голоса и правильного дыхания, а также дикции.

5. Осознание и выработку навыков применения фоностилистических особенностей произношения.

6. Усвоение связи между фонетической и орфографической системами изучаемого иностранного языка, что приводит к повышению орфографической грамотности.

7. Достижение более высокого уровня в аудировании.

8. Формирование у обучаемых системных знаний об особенностях устного и письменного вариантов немецкого языка.

В основе *ритмико-слогового метода* лежат следующие принципы обучения фонетике.

(а) В качестве основной единицы описания сегментной фонетики берется не звук, а слог, т.е., например, краткие и длинные гласные отрабатываются не как отдельные звуки, а как часть слога. Это позволяет

качественно усвоить важный для немецкого языка смыслоразличительный принцип краткости / долготы гласных.

(б) При отработке интонации на первое место выдвигается ритм; явления сегментной фонетики подчиняются явлениям супraseгментной фонетики, а усвоение характерной для немецкого языка динамики стакато становится основой для корректного ведения интонационного тона, постановки ударения и для правильной фонетической реализации фонематических и нормативных признаков немецких гласных и согласных фонем.

(в) Артикуляционные и ритмико-интонационные основы немецкого произношения усваиваются в их взаимосвязи.

(г) Осуществляется обучение не только произносительной норме немецкого языка, но также вырабатывается умение управлять резонаторами и говорить интонационно выразительно.

(д) Особое внимание уделяется системному представлению приемов обучения произношению, овладение которыми, как показал опыт, способствует повышению эффективности развития произносительных навыков; то есть обучаемый впоследствии сам должен стать для себя преподавателем.

В процессе обучения фонетике немецкого языка на основе заданной методики используются следующие *упражнения, приемы и инструментарий*.

1. упражнения на технику речи (создающие основу для выработки умений и навыков в области произносительной нормы и интонационной выразительности);
2. дыхательные упражнения (на диафрагменное глубокое дыхание, позволяющие качественно управлять голосом);
3. упражнения на постановку голоса (на естественный уклад и на расширение мелодического диапазона, на максимальное использование резонаторов);
4. упражнения на дикцию (четкость произношения);
5. упражнения на интонационную выразительность речи (на выразительное чтение и подготовленную речь);
6. упражнения на произносительную норму (на динамику и статику слога, на ритм);
7. упражнения на материале слогов, ритмических групп и текстов (в том числе чтение скороговорок, чтение стоя перед группой и т.п.);
8. самозапись студентов и фонетический анализ созданной записи с последующей повторной контрольной самозаписью;
9. упражнения на транскрибирование и интонирование с целью фонетического анализа текстов, а также на перевод затранскрибированных текстов в орфографию;

10. при чтении слогов, акцентных групп, предложений и текстов полезно использовать *метроном*, прибор, задающий ритм; чтение под метроном способствует выработке чувства стаккатного ритма, являющегося основой при освоении немецкой фонетики;

11. возможно использование вспомогательных предметов для демонстрации аспирации, лабиализации и т.п., а также опора на неречевую моторику.

Касательно *институциональных контекстов* обучения фонетике стоит заметить следующее.

1. Фонетическую компетенцию часто пытаются формировать параллельно с другими аспектами иностранного языка в рамках единого занятия, как правило, предваряя тем самым всю последующую работу. В такой учебной ситуации требуется много времени для изучения базовой фонетики ввиду растянутости курса, нехватки интенсивности и концентрированности в подаче материала; происходит смешение уже пройденных звуков и ритмико-интонационных структур с неизученными явлениями. Отсюда имеет место недопустимое на начальной стадии «растворение» фонетики в других подсистемах языка. Поэтому данный вариант институциональной организации, на наш взгляд, нельзя назвать эффективным.

2. Произносительная норма усваивается в рамках специального учебного курса в виде интенсивного пропедевтического фонетического курса (который и предполагается настоящим пособием). Такой контекст зарекомендовал себя с положительной стороны, так как позволяет при должной интенсивности (от 4 до 8 часов в неделю) спустя 1,5 месяца выходить на фонетически правильное говорение, разумеется, при постоянном контроле со стороны преподавателя, который не должен разрешать обучаемым говорить неправильно.

Что касается *психофизиологических основ* обучения произношению, то необходимо понимать, что произнесение любой речевой единицы совершается по определенной артикуляционной программе. Научить произнесению речевой единицы – это значит заложить такую программу в мозг человека. При этом обучение такой программе осуществляется на основе интегративного подхода, предполагающего взаимопроникновение двух способов и теорий учения:

1. имитации, основанной на бихевиористской теории учения и законах научения Э. Торндайка;

2. сознательного обучения, основанного когнитивной теорией учения и на деятельностном подходе, предполагающих, что умения и навыки обретаются только через знания о них, т.е. через метазнания.

Имитация – способ научения, заключающийся в подражании каким-то образцам и способствующей активизации навыка. Имитация присутствует при любом способе обучения произношению.

Но обучение произношению только путем имитации малоэффективно. Внимание преподавателя также должно быть направлено на осмысление и осознание фонетического навыка, на осмысленную автоматизацию, на *сознательное формирование* у обучаемых образа речедвижения, который представляет собой комплекс зрительных, слуховых, осязательных (тактильных), двигательных ощущений. Зрительные ощущения дают представления о движении органов речи преподавателя, слуховые – об акустическом результате речедвижений, осязательные ощущения – о месте образования прикосновений одного речи к другому во время артикуляции, двигательные ощущения дают представления о состоянии артикулирующих речевых органов. И соответственно, при обучении произношению необходимо развивать зрительный, слуховой, осязательный и зрительный анализаторы, которые принимают раздражения, поступающие из окружающей среды.

ЧАСТЬ I

Произносительная норма немецкого языка

1. Фонетическая база немецкого языка

Язык – средство общения между людьми. Звуковая сторона языка – это форма его существования. Овладеть иностранным языком значит овладеть не только лексикой и грамматикой данного языка, но и правильным произношением. Изучением фонетической системы звукового строя языка занимается фонетика - один из разделов языкознания. Всякое отклонение от произносительной нормы иностранного языка, возникающее вследствие действия произносительных привычек родного языка, вызывает у носителя языка определенные затруднения в понимании, переключает его внимание с содержания на форму. Представители каждого языка имеют свои произносительные привычки, свои акустические представления, свою особую интонацию. Эти особенности возникают вследствие того, что люди, говорящие на разных языках, пользуются своими речевыми органами по-разному.

В каждом языке для образования звуков применяются не все речевые возможности, а только их определенная часть. Виды укладов и движений речевых органов, типичные для каждого языка, определяются своеобразием произносительных привычек данного языка, которые складываются исторически.

Эти особенности проявляются как в произнесении отдельных звуков, так и звукосочетаний, предложений. В связи с этим в фонетике создано

понятие фонетической базы языка, которая складывается из артикуляционной и ритмической баз.

Артикуляционная база языка – это совокупность артикуляционных укладов и движений, типичных для производства звуков и звукосочетаний данного языка.

К особенностям ритмической базы относится характер выдоха, накопления и разрядки мускульной энергии при образовании слогов и других фонетических единиц. Выдох при речеобразовании может быть плавным или толчкообразным. Мускульная энергия, накапливаемая перед началом звукопроизводства, может получать разрядку в плавном (слабом) отступе (конце производства звука) или резком (сильном) отступе.

Поскольку особенности артикуляционной базы языка сказываются на производстве всех звуков данного языка, то они имеют более общий характер, чем особенности артикуляции того или иного звука. Аналогично этому имеют общий характер и особенности ритмической базы.

При изучении иностранного языка важно усвоить особенности его фонетической базы и уметь сопоставить их с особенностями артикуляционной и ритмической баз родного языка. При описании признаков артикуляционной базы удобно исходить из нейтрального положения речевых органов, когда они еще не действуют, но подготовлены к любым типичным для данного языка артикуляциям.

Для немецкой артикуляционной базы характерны следующие признаки:

1. Губы не напряжены и не прижаты к зубам. При опускании нижней челюсти губное отверстие имеет овальную форму. Из этой позиции губы могут с одинаковой легкостью переходить как в позицию округления и выдвижения вперед (при лабиализованных гласных), так и в позицию большего растягивания при нелабиализованных гласных. При округлении и выдвижении губ вперед более активна верхняя губа. В русской артикуляционной базе губы также не напряжены, но плотнее прикасаются к зубам, форма губного отверстия более растянута.

2. В немецком языке нижняя челюсть опускается и поднимается резче и энергичнее, чем в русском, степень раствора рта больше варьирует в связи с необходимостью большей детализации гласных по качеству.

3. Гортань опущена, вследствие чего опускаются также корень и задняя спинка языка. Это приводит к увеличению заднего резонатора, и голос получает гортанный тембр. В русском языке гортань не опущена, гортанный тембр отсутствует.

4. В результате опущения гортани, корня и задней спинки весь язык смещается вперед, и кончик языка имеет контакт с передними нижними зубами, а передняя спинка слегка приподнята. Продвинутость языка удобна для перехода к артикуляции гласных переднего ряда и переднеязычных согласных.

Для русской артикуляционной базы характерен сдвиг языка назад, кончик языка не прикасается к нижним передним зубам, задняя спинка языка имеет слегка выпуклую форму, что является подготовкой к артикуляции несмягченных согласных и гласных заднего ряда. В связи с отодвинутостью языка назад гласные переднего ряда в русском языке имеют несколько более заднее образование и более низкий тембр, чем в немецком языке.

5. Мягкое небо при артикуляции носовых гласных хотя и поднято, но между ним и задней стенкой зева сохраняется узкая щель, через которую часть выдыхаемого воздуха попадает в носовой резонатор. Вследствие этого носовые звуки получают слабую носовую окраску. В русском языке носовая окраска гласных отсутствует, так как мягкое небо прижато к задней стенке зева.

Для голосовых связок типичны скользящие уклады: а) переход от расширенного уклада к суженному при производстве полувзвонких согласных; б) переход от смычки к суженному укладу при производстве гласных с твердым приступом.

6. Мускульное напряжение артикулирующих органов (языка и губ) устойчиво (стабильно), вследствие чего артикуляционные уклады тоже устойчивы. В русском языке мускульное напряжение неустойчиво и поэтому неустойчивы (лабильны) артикуляционные уклады.

7. Для речевого выдоха типичен сильный толчок, благодаря которому в полость рта поступает значительное количество воздуха.

Описанные особенности немецкой артикуляционной базы выявляются в период подготовки к речепроизводству, т.е. во время исходной «рабочей позы», но они сохраняются также и при производстве звуков.

При образовании слога для немецкой ритмической базы типичен резкий, толчкообразный выдох, резкое толчкообразное движение артикулирующих органов. Эти особенности словообразования в немецком языке создают специфику ритма немецкой речи, придавая ей «чеканный» толчкообразный характер. Этот ритм лежит также в основе словесного и фразового ударений. Ударные слоги в словах и во фразе выделяются резким усилением мускульного напряжения на ударном слоге и резким спадом на безударном.

Переход к иной, нежели в родном языке, системе укладов и движений артикулирующих органов, к иной ритмической системе труден. Он осуществляется легче, если хорошо усвоена фонетическая база изучаемого иностранного языка, что является основным условием для выработки правильного аутентичного произношения и устранения из речи того, что называется «иностранным акцентом». Фонетическая база представляет собой систему, и усваиваться она должна как система, а не как случайно отобранные отдельные элементы. Так, например, в немецком языке ненапряженность губ, продвинутое вперед положение языка, контактное

положение кончика языка, степень раствора рта и опущение гортани тесно связаны между собой. Усиление выдоха и напряженности мышц влечет за собой и большую напряженность и придыхательность глухих согласных. Резкое нарастание и падение напряжения, типичное для образования слога в немецком языке, создает специфический ритм немецкого слова и фразы. Несоблюдение хотя бы одного из этих условий ведет к разрушению системы и появлению в речи «иностранный акцент». Поэтому, работая над отдельными элементами произносительной базы, надо всегда учитывать ее системный характер.

2. Специфика немецкого слога

Слог – минимальная произносительная единица речи, на основе которой образуются слова и фразы.

Будучи минимальной произносительной единицей речи, слог вместе с тем представляет собой сложный двигательный (моторный) комплекс. В образовании слога участвуют как компоненты все три системы речевого аппарата: *дыхание, артикуляция, голосообразование*. Дыхательная система способствует формированию слога, создавая дыхательный толчок, органы артикуляции производят движения смыкания-размыкания нижней и верхней челюстей, языка и неба, в гортани происходит напряжение-расслабление голосовых связок.

Три перечисленные системы создают, таким образом, грубую моторику слога. В процессе речи грубая моторика слога видоизменяется в тонкую, дифференцированную моторику. Например, при указанном движении размыкания язык не просто отходит от нёба, а отходит на определенное расстояние – большее при открытых гласных и меньшее при закрытых. Общее движение смыкания языка с нёбом представляет собой смыкание передней, задней и средней спинки языка с нёбом, в результате чего возникают различные согласные: переднеязычные, заднеязычные, среднеязычные.

Градуируется по своей силе и дыхательный толчок: ударные слоги произносятся чаще всего с более сильным выдохом, чем безударные. От слога к слогу меняется в потоке речи и напряжение-расслабление голосовых связок, что создает речевую мелодику.

Важно отметить, что грубая моторика слога есть не просто чисто физиологическая основа речи, нейтральная канва, на которой «вышивается узор» звуков и интонации того или иного языка. Она несет в себе признаки, которые определяются произносительной нормой данного языка, и составляет слоговую специфику.

В слоговой специфике выделяются два аспекта: динамический и статический. Соответственно можно говорить о *слоговой динамике* и *слоговой статике*.

В физиологии различают два типа напряжения мышц: динамическое и статическое. При динамическом напряжении мышца свободно сокращается по своей длине и тем самым способствует движению органа, к которому она прикреплена (свободное движение языка в ротовой полости, округление и растягивание губ и т.п.).

При статическом напряжении мышца напряжена, но длина ее не меняется, так как орган, к которому она прикреплена, фиксирован и не дает ей возможности сокращаться. Фиксирование органа может осуществляться, в частности, каким-либо внешним препятствием (напряжение языка, кончик которого упирается в нижние зубы).

Разновидностью статического напряжения является тонус, т.е. большее или меньшее постоянное напряжение мышц двигательного аппарата человека. Статическое напряжение мышцы может создаваться не только с помощью внешней по отношению к двигательному аппарату опоры, но и напряжением мышцы-антагониста, т.е. мышцы, действующей в противоположном направлении.

При этом величина статического напряжения влияет на динамику следующего за ним движения: чем больше статическое напряжение, тем с большим ускорением, резче начинается движение, и наоборот, чем более расслаблена мышца перед началом движения, тем плавнее начинается последнее. Величина статического напряжения в начале слога – важнейший признак его динамики.

Конечная фаза слога представляет собой *пассивную или активную остановку движения*.

При пассивной остановке движение прекращается вследствие остановки действия соответствующей мышцы.

При активной остановке движение речевого органа прекращается вследствие возникновения на его пути препятствия, например, при произвольном смыкании челюстей или в результате включения мышцы-антагониста, например, при резком опускании нижней челюсти.

В зависимости от характера взаимодействия мышц-антагонистов речевой орган может после остановки продолжить движение в сторону, противоположную первоначальному направлению.

Пассивная остановка осуществляется более плавно, чем активная.

После промежуточной остановки артикуляционное движение продолжается с некоторым повторным увеличением энергии и скорости. Происходит это потому, что мышца, производящая этап движения, предварительно противодействовала своему антагонисту. Эти две остановки способствуют образованию *«двухвершинности»* артикуляционного движения в немецком слоге с долгой гласной.

Двухвершинность немецкого слога как на уровне артикуляции, так и дыхания получает полное выражение лишь при отчетливом, замедленном произнесении слогов. Характерно, что усиление четкости произнесения и

даже эмфаза не приводят к двухвершинности в русском слоге (ср. русское усиленное «я!» и немецкое „ja!“).

В беглой небрежной речи носителя немецкого языка двухвершинность слога становится малозаметной, но она всегда есть.

Для русского слога характерен плавный постепенный подъем тона. В немецком тон поднимается несколько позже, но зато резче. Таким образом, для всех трех уровней грубой моторики немецкого слога характерны более резкое начало и более резкая, чем в русском, остановка движения речевых органов.

Совпадение динамики различных компонентов грубой моторики слога закономерно, поскольку три соответствующие системы речевого аппарата работают в строгой согласованности друг с другом.

В целях краткости в дальнейшем для обозначения особенностей динамики немецкого слога будет использоваться музыкальный термин *стаккато* (отрывисто, резко), а динамики русского слога – *легато* (связно, плавно).

Использование этих терминов будет носить частично условный характер, т.к. полного совпадения между содержанием этих терминов в музыке и описанными формами слоговой динамики нет (частично по [Климов Н.Д., 1978]).

3. Немецкое литературное произношение

Современное немецкое литературное произношение значительно отличается от многочисленных немецких территориальных диалектов и произношения, принятого в обиходной разговорной речи. Вследствие особых исторических условий развития Германии, в частности ввиду затянувшейся раздробленности страны, немецкая произносительная норма возникла не на базе диалекта столицы государства, как это было, например, с русским литературным произношением, в основу которого лег московский говор. Немецкая произносительная норма создавалась в значительной степени искусственно усилиями деятелей театра, филологов и литераторов.

В начале XIX в. (1803г.) И.Гёте в «Правилах для актеров» впервые сформулировал ряд важных рекомендаций по сценическому произношению. Унификация произношения во времена Гёте имела первостепенное значение ввиду того, что актеры, в особенности странствующие, были главными носителями понятного и доступного всем произношения.

Лишь после политического объединения Германии (1871г.) стало объективно возможным создание общегосударственной произносительной нормы.

Работа по созданию такой нормы приняла особенно активный характер в конце XIX в. при коллективном участии немецких филологов во главе с В.Фиэтором, Т.Зибсом и деятелей сцены. В итоге вышли в свет труды, содержащие описание произносительной нормы, и словари немецкого произношения.

Немецкая произносительная норма, описанная и зафиксированная в этих словарях, стала общепринятой в первую очередь на сцене, но также и в школах, университетах и в общественной жизни, т. е. всюду, где условием эффективного языкового общения являлись понятность и доступность произношения. Так формировалось немецкое общенациональное литературное произношение.

С развитием и внедрением звучащих средств массовой информации в XX в. – сначала радиовещания, а затем и телевидения – носителями и популяризаторами норм немецкого литературного произношения стали дикторы радио, а позднее и телевидения. Радио и телевидение способствовали также сближению литературного произношения и разговорной речи. Впитав в себя уже утвердившиеся нормы сценического произношения, дикторы радио и телевидения стали образцом для всеобщего подражания и, а для филологов – объектом наблюдения за становлением или отмиранием отдельных элементов немецкой произносительной нормы.

Непрекращающаяся деятельность немецких фонетистов по дальнейшему отбору и уточнению норм литературного произношения принесла во второй половине XX в. богатые плоды: перерабатывались уже опубликованные ранее словари немецкого произношения, выходили и продолжают выходить новые труды, причем взгляды их авторов по отдельным вопросам немецкой произносительной нормы не всегда совпадают. Однако тенденция к сближению норм литературного произношения и разговорной речи получила к этому времени безусловное всеобщее признание. В основу данного пособия положена норма современного немецкого стандартного произношения, которая зафиксирована в Словаре немецкого произношения (*Wörterbuch der deutschen Aussprache*). При создании этого словаря использован метод экспериментальных исследований с применением технических средств. Авторы словаря понимают произносительную норму как общепринятое стандартное произношение современного немецкого литературного языка, которым пользуются на радио, телевидении, сцене, в школе, в публичных выступлениях, а также в официальной беседе.

4. Фонемы немецкого языка

Все бесконечное многообразие звуков, которое наблюдается в речи, группируется по определенным классам. Каждый такой класс выступает в

языке как единый элемент, с помощью которого строятся и различаются слова. В языкознании такие элементы называются фонемами.

Артикуляционные и акустические признаки, характеризующие фонему, подразделяются на фонематические и нормативные. Фонематические признаки фонемы отличают ее от всех других фонем языка. Каждый фонематический признак предполагает наличие противоположного признака у другой фонемы. Признак фонемы считается фонематическим, если с его помощью различается значение слов. Слово *fahl* отличается от *Wahl* тем, что первая фонема этих слов в одном случае имеет признак глухости, а во втором – звонкости. Нормативные признаки фонемы характеризуют ее как определенное артикуляционное (акустическое) образование, как звук речи. При работе над звуками иностранного языка важно учитывать как фонематические, так и нормативные признаки фонем.

Все фонемы немецкого языка делятся на две группы: гласные и согласные.

Отличительной чертой гласных является то, что при их произнесении в ротовой полости имеется свободный проход для выдыхаемого воздуха. Источником звука служит голосовой тон, образуемый в гортани.

Отличительной чертой согласных является то, что в их образовании участвует та или иная преграда в ротовой полости. При преодолении препятствия, возникающего на пути выдыхаемого воздуха, появляется шум, который лежит в основе согласного звука.

4.1. Гласные фонемы немецкого языка

4.1.1. Фонематические признаки немецких гласных фонем

1) Немецкие гласные фонемы различаются по признаку *ряда*, т.е. по положению языка в ротовой полости по горизонтали. В немецком языке существуют гласные переднего, среднего и заднего ряда.

Гласные переднего ряда: [i:], [y:], [e:] и др.; гласные среднего ряда [ə], [ɐ]; гласные заднего ряда: [o:], [u:].

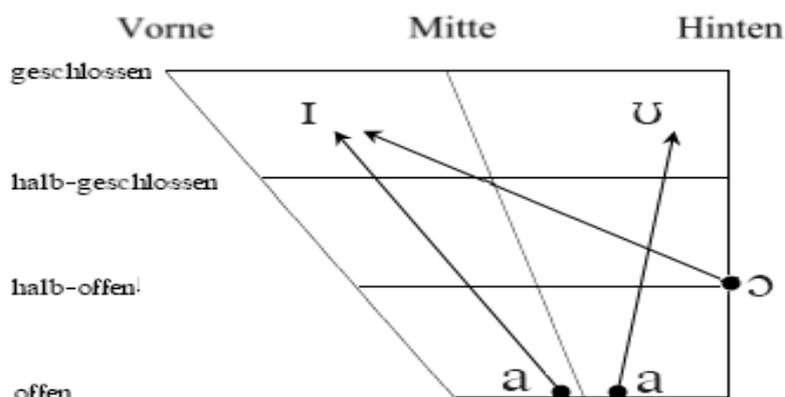
2) Немецкие гласные фонемы различаются также по признаку *подъема* языка. Есть гласные высокого, среднего и низкого подъема. К гласным высокого подъема относятся [i:], [u:] и др., к гласным среднего подъема – [e:], [o:] и др. Гласные низкого подъема: [a], [ɑ:].

3) Немецкие гласные фонемы делятся на *лабиализованные* и *нелабиализованные* в зависимости от участия губ в их образовании. Лабиализованные гласные произносятся с округленными и выдвинутыми вперед губами. При произнесении нелабиализованных гласных губы пассивны. Лабиализованные гласные: [y:], [ø:], [ʏ] и др. Нелабиализованные: [i:], [a:] и др.

4) Немецкие гласные фонемы делятся по длительности звучания на *долгие* и *краткие*. К долгим гласным относятся, например, [e:], [o:], к кратким [ɛ], [ɔ].

5) Немецкие гласные фонемы делятся по признаку однородности звучания на монофтонги и дифтонги. Монофтонг – это звук, произносимый с относительно неизменным положением органов артикуляции. Дифтонг представляет собой звук, во время произнесения которого органы артикуляции сначала занимают одну позицию, а затем переходят в другую. В немецком языке три дифтонга: [ai], [au], [ɔɪ].

Рис. 1. Diphthonge im Deutschen



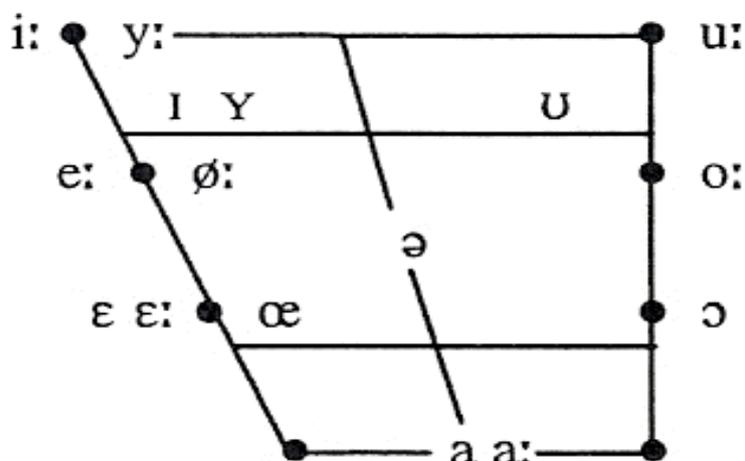
Система русских гласных фонем имеет по сравнению с системой фонем немецкого языка следующие особенности:

- русские гласные фонемы не различаются по ряду. Звуки переднего и заднего ряда, наблюдающиеся в русской речи, представляют собой комбинаторные оттенки одной фонемы, но не разные фонемы;
- нет различия гласных фонем по длительности;
- нет дифтонгов;
- в русском языке значительно меньше гласных фонем, чем в немецком.

Табл. 1. Четырёхугольник немецких гласных

Степень подъёма языка	Место подъёма языка		
	Гласные переднего ряда	Гласные среднего ряда	Гласные заднего ряда
Гласные высокого подъёма	i: y: ɪ ʏ		u: ʊ
Гласные среднего подъёма	e: ø: œ ɛ:ɛ	ə a	o: ɔ
Гласные низкого		a	a:

Рис. 2. Vokalviereck



4.1.2. Нормативные признаки немецких гласных фонем

Основные оттенки фонем. Немецкие гласные, стоящие в начале слова или слога, произносятся, как правило, с твёрдым приступом, т. е. резким размыканием голосовых связок в начале их вибрации. Русские гласные произносятся во всех позициях без твёрдого приступа.

Характерными признаками немецких кратких гласных является сильный отступ, т. е. резкий переход к последующему согласному. Все русские гласные имеют слабый отступ: переход от артикуляции гласного к артикуляции последующего согласного происходит плавно.

Важным нормативным признаком немецких гласных, точнее монофтонгов, является однородность их звучания. Русские гласные гораздо менее однородны по своему звучанию. Неоднородность русских гласных (в фонетике она называется термином «скольжение») объясняется прежде всего влиянием на них соседних согласных. В позиции после мягких согласных и перед ними начальная и конечная фазы звучания гласного получают и-образный призвук. Ср.: н'ос (нёс), т'ук (тук). Твёрдые согласные также изменяют соседний с ними гласный. Скольжение русских гласных происходит и без воздействия согласных (ср. ^нехать, но^а).

Немецкие гласные имеют специфическую окраску звучания, отличающую их от соответствующих русских гласных.

Комбинаторные оттенки немецких гласных фонем лишь незначительно отличаются от их основных оттенков. Другими словами, немецкая гласная фонема звучит примерно одинаково вне зависимости от того, какие гласные ее окружают. В немецком языке отсутствуют дифтонгоиды. Дифтонгоид - это неоднородный гласный, имеющий в

начале или в конце призвук другого гласного, артикуляционно близкого к основному, например, в русских словах "ехать" (иехать), "но" (ноа) и т.п. Комбинаторные оттенки гласной фонемы русского языка сильно отличаются по тембру от основного оттенка этой же фонемы. Ср., например, как звучит одна и та же фонема [o] после мягкого и твердого согласного: тѣк – ток.

Позиционные оттенки немецких долгих гласных различаются по длительности: долгие гласные в безударных слогах становятся короче (*количественная редукция*). Тембр же долгих и кратких немецких гласных в безударном положении изменяется лишь незначительно (немецкие гласные не претерпевают в безударном положении *качественной редукции*, т.е. отсутствуют дифтонгоиды). Русские безударные гласные характеризуются значительной качественной редукцией. (Ср. как звучит одна и та же фонема [a] в ударном и безударном положении в слове «барабан».)

4.1.3. Специфика слога и нормативные признаки немецких гласных фонем

Между нормативными признаками немецких гласных и спецификой немецкого слога существуют следующие связи:

- твердый приступ гласных соответствует предварительному статическому напряжению мышц-антагонистов, т.е. голосовых связок и мышц, производящих выдох;
- сильный отступ кратких гласных соответствует резкой остановке слога при артикуляции;
- отсутствие скольжения в начале гласного соответствует резкому переходу от согласного к гласному под влиянием предварительного статического напряжения. Отсутствие скольжения в конце краткого гласного объясняется резкой остановкой артикуляционного движения согласным, в конце долгого гласного – промежуточной остановкой артикуляции на гласном с последующим резким переходом к согласному;
- отсутствие качественной редукции немецких гласных в безударном положении связано с тем, что при динамике стаккато органы речи движутся с большей скоростью, благодаря этому они достигают позиции, характерной для произнесения нередуцированного гласного и при сокращении времени артикуляции гласного (т.е. в условиях безударного слога);
- специфический тембр немецких гласных связан с формой основного резонатора (статика слога).

4.2. Согласные фонемы немецкого языка

4.2.1. Фонематические признаки немецких согласных фонем

Немецкие гласные различаются по месту образования преграды, по способу ее образования, а также по участию голоса.

1) По месту образования преграды немецкие согласные фонемы делятся на а) *зубные*: [m], [p] (преграда образуется смыканием губ) или [f], [v] (преграда образуется смыканием нижней губы с верхними зубами); б) *переднеязычные*: [t], [d] и др. (преграда образуется поднятием кончика языка к твердому небу); в) *среднеязычные*: [j] и др. (преграду образует средняя спинка языка, которая поднимается к небу); г) *заднеязычные*: [k], [x] и др. (преграда образуется поднятием задней спинки языка к мягкому небу); д) *зевную* фонему [h] (преграда образуется сужением зева).

2) По способу образования преграды немецкие согласные фонемы делятся на а) *смычно-взрывные*: [p], [k] и др. (преграда в начале артикуляции звука образуется в виде смычки, которая затем резко размыкается); б) *щелевые*: [s], [f] и др. (преграда образуется в виде щели); в) *смычно-щелевые*: [pf], [ts], [tʃ] (преграда в начале артикуляции звука образуется в виде смычки, которая затем переходит в щель); г) *смычно-проходные*: [n], [l], [m] (преграда образуется в виде смычки, но одновременно со смычкой образуется проход для воздуха); д) *дрожжащий* [r] (преграда характеризуется попеременным смыканием и размыканием кончика языка и альвеол: [r] или язычка и задней спинки языка: [R]).

3) По участию голоса немецкие согласные фонемы делятся на а) *шумные*: [p], [g], [s] и др. (при образовании этих звуков шум преобладает над тоном), среди шумных различают звонкие, например [b], [d] и глухие, например [p], [t]); б) *сонорные*: [n], [l], [r] (при образовании этих звуков тон преобладает над шумом).

Система согласных фонем русского языка имеет следующие особенности по сравнению с системой согласных фонем немецкого языка:

- большинство русских согласных фонем различаются по признаку твердости – мягкости: [в] – [в’]. Немецким согласным фонемам это различие несвойственно;
- в системе русских согласных фонем нет соответствия немецким фонемам [h], [ç], [ŋ], [pf], [R].

Табл. 3. Немецкие согласные

Участие ГОЛОСОВЫХ СВЯЗОК		Способ образования	Место образования						
			губные		язычные			языч- ковые	зев- ные
			двугубные	губнозубные	переднеязычные	среднеязычные	заднеязычные		
шумные	ГЛ.	СМЫЧНО- ВЗРЫВНЫЕ	p		t		k		
	ЗВ.		b		d		g		
	ГЛ.	ЩЕЛЕВЫЕ		f	s ʃ	ç	x		h
	ЗВ.			v	z ʒ	j	ʁ		
	ГЛ.	СМЫЧНО- ЩЕЛЕВЫЕ	pf		ts tʃ				
сонорные		СМЫЧНО- ПРОХОДНЫЕ	m		n l		ŋ		
		ДРОЖАЩИЕ			r			R	

Табл. 4. Deutsche Konsonanten

	bi- labial	labio- dental	den- tal	alveo- lar	post- alveolar	pa- latal	velar	uvu- lar	glottal
Plosive	p b			t d			k g		ʔ
Frikative		f v		s z	ʃ ʒ	ç j	x	ʁ	h
Nasale	m			n			ŋ		
Laterale				l					
Vibranten				r				R	

4.2.2. Нормативные признаки немецких согласных фонем

Все немецкие согласные фонемы являются напряженными. Русские согласные менее напряженные, чем немецкие.

Немецкие звонкие согласные произносятся с частичным оглушением, они фактически полувзвонкие. Частичное оглушение немецких звонких согласных тесно связано с их напряженностью. Русские звонкие согласные произносятся более звонко, чем немецкие.

Немецкие смычно-взрывные глухие [p] [t] [k] согласные фонемы произносятся в сильных позициях с придыханием, т.е. с усиленным шумом выдоха, который слышится после размыкания смычки. Придыхание немецких согласных также находится в тесной связи с их напряженностью. Русские согласные произносятся без придыхания.

Немецкие переднеязычные согласные фонемы [t], [d], [ʃ], [z], [r] перед гласными переднего ряда произносятся без палатализации (смягчения). В русском языке есть палатализованные [тʲ], [дʲ], [щʲ], [зʲ], [рʲ].

В немецком языке звонкие согласные фонемы в конце слова или слога оглушаются, ср.: Tag, Abreise. В русском языке оглушение звонких происходит в конце слова (дуб).

При сочетании глухой согласной фонемы со звонкой в немецком языке происходит частичное оглушение звонкой фонемы, ср.: mit dem, das Buch. В данном случае говорят о прогрессивной ассимиляции по глухости. В русском языке при сочетании глухой согласной фонемы со звонкой происходит противоположное явление: глухая согласная фонема озвончается (сделать, глаз болит).

Табл. 5. Позиционные изменения звуков

Позиционные изменения в артикуляции звуков в потоке речи (в широком смысле)	
комбинаторные (вызываются взаимодействием между артикуляциями звуков, находящихся в потоке речи в непосредственном или близком соседстве) 1. аккомодация (изменения в артикуляции согласных под влиянием соседних гласных и в артикуляции гласных под влиянием соседних	позиционные (в узком смысле, связанные с положением звука в безударном слоге или на конце слова) 1. редукция <ul style="list-style-type: none">• количественная vs. качественная• апокопа (отсечение, отпадание конечного гласного или конечной части слова)• синкопа, в т.ч. элизия

<p>согласных)</p> <p>2. ассимиляция (влияние артикуляции согласного на артикуляцию согласного или артикуляции гласного на артикуляцию гласного, при этом влияние направлено в сторону сближения артикуляций; бывает прогрессивной vs. регрессивной, частичной vs. полной, по глухости vs. по звонкости, контактной vs. дистантной)</p> <p>3. диссимиляция (расподобление)</p>	<p>(выпадение гласных или нескольких звуков не на конце слова)</p> <ul style="list-style-type: none"> • элизия (отпадание звука - гласного, согласного или слога - в слове или фразе с целью облегчения произношения для говорящего или с целью улучшения благозвучия) <p>2. оглушение звонких согласных в конце слова</p>
---	---

4.2.3. Специфика слога и нормативные признаки немецких согласных фонем

Между нормативными признаками согласных фонем и спецификой слога в немецком языке наблюдаются следующие связи:

- напряженность немецких согласных, их частичное оглушение, придыхание глухих смычно-взрывных – все эти связанные между собой признаки соответствуют усиленному статическому напряжению мышц в немецком слоге;
- отсутствие веляризации немецких согласных соответствует продвинутой позиции языка вперед;
- отсутствие палатализации переднеязычных немецких согласных перед гласными переднего ряда связано с большим раствором рта и динамикой стаккато: причиной палатализации смычных согласных является контакт достаточно большой площади передней спинки языка с твердым небом и образование щели после размыкания смычки между передней спинкой языка и твердым небом. Воздух, проходящий через эту щель во время артикуляции смычно-взрывной согласной фонемы, и дает акустический эффект смягчения. При большем растворе рта площадь соприкосновения передней спинки языка с твердым небом по чисто анатомическим причинам сокращается. Резкий переход от смычки в позицию артикуляции гласного сокращает промежуточную фазу этого перехода – щель, что также способствует устранению палатализации (частично по [Климов Н.Д., 1978]).

5. Речевой ритм

Под речевым ритмом следует понимать членение речи на элементы во времени. Речь членится на элементы: слоги, фонетические слова, синтагмы, фразы. Это членение и создает речевой ритм.

В сложном речевом ритме происходит не только членение на элементы, но и градация этих элементов по таким признакам, как сила выдоха, высота тона, длительность звука и его тембр.

Сложный речевой ритм может быть *регулярным* и *нерегулярным*. Ритм является регулярным, если в нем происходит равномерное членение элементов во времени (ср. ритм в музыке и стихосложении). В нерегулярном ритме членение элементов неравномерно. Нерегулярный ритм – важное свойство речи.

Метр речевого отрезка указывает на количество слогов, входящих в этот отрезок, и порядок следования ударных и безударных слогов в нем. Повторение одного и того же метра в речи придает ей свойство регулярного ритма.

Одна и та же метрическая схема может получить в речи различную фонетическую реализацию. Признаки ритма, характеризующие конкретную фонетическую реализацию метрической схемы, образуют неметрические признаки речевого ритма.

К основным признакам неметрических признаков речевого ритма относятся: а) слоговая динамика, б) способ выделения ударного слога, в) характер примыкания безударных слогов к ударному.

Ритм немецкого языка обладает очень важным качеством, отличающим его от ритма русского языка, – чеканностью. Чеканность немецкого ритма есть выражение динамики стаккато немецкого слога.

Выделение ударного слога в немецком языке характеризуется усилением выдоха, увеличением длительности звучания слога, изменением высоты основного тона, более напряженной артикуляцией входящих в ударный слог звуков, появлением микропауз между ударным и безударным слогом.

По силе выдоха немецкий ударный слог больше выделяется среди окружающих его безударных, чем русский ударный слог.

Ударный слог произносится, как правило, более длительно, чем безударный как в немецком, так и в русском языках. Длительность звучания ударного слога в немецком, однако, существенно отличается от длительности русского ударного слога, т.к. в немецком слоге увеличение длительности происходит преимущественно за счет прироста звучания согласных. В русском же слоге удлиняется обычно гласный.

В немецком языке выделение ударного слога сопровождается изменением высоты основного тона, но лишь незначительным. Изменение высоты тона на ударном слоге в большей степени проявляется в русском

языке. Все слоги немецкого слова произносятся напряженно. Напряженность артикуляции звуков безударных слогов не намного меньше, чем в ударном, вследствие чего безударные гласные качественно редуцируются.

Выделение ударного слога в немецком языке характеризуется особым способом примыкания предшествующих и последующих безударных слогов к ударному. Перед произнесением ударного слога происходит своеобразная задержка в движении органов артикуляции, возникает «микропауза», увеличивается длительность звучания первого согласного слога. Подобная задержка в движении органов артикуляции наблюдается и после произнесения ударного слога, благодаря чему он четко отделяется от цепочки последующих безударных слогов. В русском языке примыкание ударного слога к окружающим его безударным плавное, без задержек (частично по [Климов Н.Д., 1978]).

6. Техника речи

Техника речи – это совокупность способов реализации фонетических явлений в речи. Работа над техникой речи предусматривает развитие и закрепление навыков правильного дыхания, голосообразования и артикуляции для обеспечения необходимого коммуникативного воздействия и соблюдения гигиены голоса.

6.1. Дыхание

Различают грудной и брюшной типы дыхания. При *грудном* типе вдох и выдох осуществляются преимущественно за счет расширения и сокращения грудной клетки. Исключительно грудной тип дыхания следует считать неблагоприятным. При нем вентилируется не весь объем легких, дыхание учащается, пропадает плавность вдоха и выдоха. Резкий вдох вреден для голосовых связок.

Внешними признаками грудного дыхания являются значительное увеличение объема грудной клетки при вдохе-выдохе, подъем и опускание плечевого пояса, неподвижность стенки живота или ее выпячивание при выдохе и втягивание при вдохе.

При *брюшном* дыхании активна главным образом диафрагма. Брюшное дыхание устанавливается у человека автоматически, когда он спит или находится в расслабленном состоянии. Если дыхательный аппарат подвергается дополнительным нагрузкам (работа, речь и т.п.), подключается, как правило, и грудное дыхание.

Наилучшим следует считать *смешанный* тип дыхания, при котором активны как диафрагма, так и межреберные мышцы, в особенности мышцы нижних ребер.

6.2. Голос

Работа над голосом предполагает выработку естественного уклада голоса, расширение мелодического диапазона и максимальное использование резонаторов речевого аппарата.

Естественный уклад – это вариант звучания голоса при наименьшем напряжении голосовых связок. По своей высоте звучание голоса при естественном укладе не выходит за пределы нижней трети всего диапазона высоты голоса, используемые человеком в речи. Каждый человек имеет свой диапазон и свой естественный уклад голоса.

В речи естественный уклад голоса проявляется сам собой, как только человек начинает говорить спокойно, негромко.

Перенапряжение голоса особенно опасно для педагогов и переводчиков, которым часто приходится работать в неблагоприятных для голоса условиях. Нарушение естественного уклада, возникающее в таких условиях и повторяющееся многократно, может привести к неправильному звучанию голоса и в благоприятных условиях, что, в свою очередь, создает предпосылки для возникновения патологии голоса.

Мелодический диапазон – это величина высотных изменений голоса в процессе речи. Он является важнейшим средством интонационной выразительности речи.

Изменение высоты тона (падение или подъем тона) используется в речи для выделения важных по смыслу слов, членения речи на смысловые отрезки, выражения различных эмоциональных оттенков.

Речь людей, голос которых не обладает достаточно широким мелодическим диапазоном, звучит монотонно, невыразительно, понимание ее затрудняется.

Максимальное использование резонаторов. В фонетике различают *грудной* и *головной* резонаторы. Основной тон голоса, который создают колебания голосовых связок, благодаря резонатору видоизменяется и приобретает определенную тембральную окраску. Резонаторы способствуют также усилению голоса.

Добиться звучного, сильного (но не перенапряженного!) голоса невозможно без достаточно полного использования резонаторов.

6.3. Дикция

Под дикцией понимается отчетливость, разборчивость звуков.

Каждому звуку в языке соответствует определенное положение органов речи при артикуляции. Соблюдение этих предписанных языковой нормой положений в речи – необходимое условие хорошей дикции (частично по [Климов Н.Д., 1978]).

7. Строение речевого аппарата и некоторые особенности его функционирования

Речевой аппарат включает в себя три системы: дыхательную, голосообразующую и артикуляционную. Упрощенной моделью, иллюстрирующей строение и взаимодействие названных систем, может служить органная труба.

7.1. Речевое дыхание

Дыхание включает в себя две фазы: вдох и выдох.

Выдох – основная фаза дыхания в речевом процессе, т.к. именно при выдохе производятся речедвижения. Для полного понимания механизма дыхания при речи необходимо рассмотреть и фазу вдоха.

Вдох может быть только активным. Вдох осуществляется с помощью сокращения мышц, расширяющих грудную клетку. Легкие, вбирающие в себя при этом воздух, лишь повторяют движение стенок грудной клетки.

К мышцам, осуществляющим вдох, относятся прежде всего диафрагма и внешние межреберные мышцы.

При сокращении расположенных в диафрагме мышц диафрагма распрямляется и опускается, оттягивая вниз и тем самым расширяя легкие. Расположенные под диафрагмой органы брюшной полости оттесняются при этом вниз и выпячивают вперед ее переднюю стенку. Движение диафрагмы человеком не ощущается.

Помимо диафрагмы в процессе вдоха принимают участие также внешние межреберные мышцы. При своем сокращении они поднимают ребра вверх и одновременно разводят их в стороны, т.е. расширяют грудную клетку.

В речи выдох происходит, как правило, с мышечным усилием, непассивно. Активность мышц, осуществляющих выдох, зависит как от характера речи (громкость, эмоциональная насыщенность), так и специфики языка.

К мышцам, осуществляющим выдох, относятся прежде всего внутренние межреберные мышцы и мышцы брюшного пресса.

Сокращаясь, внутренние межреберные мышцы опускают и сужают грудную клетку. Тем самым они способствуют выталкиванию воздуха из легких. Их действие противоположно действию внешних межреберных мышц.

7.2. Голосообразование

Органом голосообразования является гортань. Остов гортани образуют два хряща (см. рис.1, стр.29): щитовидный (19), прощупывающийся на шее как кадык, и расположенный внутри него перстневидный (20).

Голосовые связки (17) представляют собой покрытые слизистой оболочкой мышцы, которые прикрепляются с одной стороны к внутренней поверхности щитовидного хряща, а с другой – к двум черпаловидным хрящам. Последние располагаются на тыльной поверхности перстневидного хряща.

При помощи расположенных внутри гортани мышц голосовые связки могут смыкаться и размыкаться, образуя голосовую щель (18) различной величины.

Образующемуся в гортани звуку, который называют основным тоном голоса, присущи две характеристики: сила и высота.

Сила голоса находится в прямой зависимости от силы выдоха. Чем сильнее выдох, тем больше амплитуда колебаний голосовых связок, тем громче голос.

7.3. Артикуляция

Образованные голосовыми связками голосовые волны преобразуются в звуки речи в надставной трубе речевого аппарата, т.е. в том отделе речевого аппарата, который расположен над голосовыми связками. Весь этот отдел и образует артикуляционную систему.

В надставной трубе выделяются три основные полости (основных резонатора): носовая (15), ротовая (1) и гортань (16).

Основную роль в образовании звуков играет ротовая полость с расположенными в ней артикуляционными органами, которые делятся на активные (подвижные) и пассивные (неподвижные). К активным органам артикуляции относятся: язык (2), губы (7), мягкое нёбо (11), язычок (12); к пассивным – зубы (8), альвеолы (9), твердое нёбо (10). В зависимости от того, какое положение занимают подвижные органы ротовой полости, меняется и форма речевого резонатора, а вместе с ней и качество звука. Каждому звуку соответствует, таким образом, своя особая форма ротового резонатора.

Язык – важнейший орган всей артикуляционной системы. Благодаря своей способности производить самые различные и тонко дифференцированные движения язык играет решающую роль в артикуляции большинства звуков речи.

Тело языка обычно подразделяют на следующие части: кончик (3), спинку и корень. Спинка языка, в свою очередь, делится на переднюю (4), заднюю (6) и среднюю (5).

Кончик языка – это наиболее подвижная и поддающаяся управлению часть. По сравнению с кончиком языка средняя и задняя спинки менее подвижны и управляемы.

Губы (7) – это круговая мышца рта. Сокращение этой мышцы приводит к сжатию губ. Кроме того, к верхней губе прикрепляется мышца, поднимающая ее. Нижняя губа под действием специальной мышцы может опускаться.

Если *мягкое нёбо* (11) расслаблено, то оно свободно свисает вниз. При напряжении мягкое нёбо поднимается вверх и растягивается по направлению к задней стенке глотки. Тем самым изменяется объём глоточного резонатора.

Мягкое нёбо может прикасаться к задней стенке глотки и закрывать проход воздуха в носовую полость – это происходит, например, при произнесении взрывных согласных. При артикуляции гласных и носовых согласных мягкое нёбо оставляет большой или меньший проход в носовую полость. В зависимости

от величины этого прохода звук приобретает больший или меньший носовой оттенок.

Глотка (зев) (13) представляет собой полость, напоминающую трубку, нижний конец которой граничит с гортанью, а верхний – с носовой полостью. В стенках глотки (14) расположены круговые мышцы, при напряжении которых глотка сужается, при расслаблении – расширяется.

7.4. Взаимодействие трех систем речевого аппарата

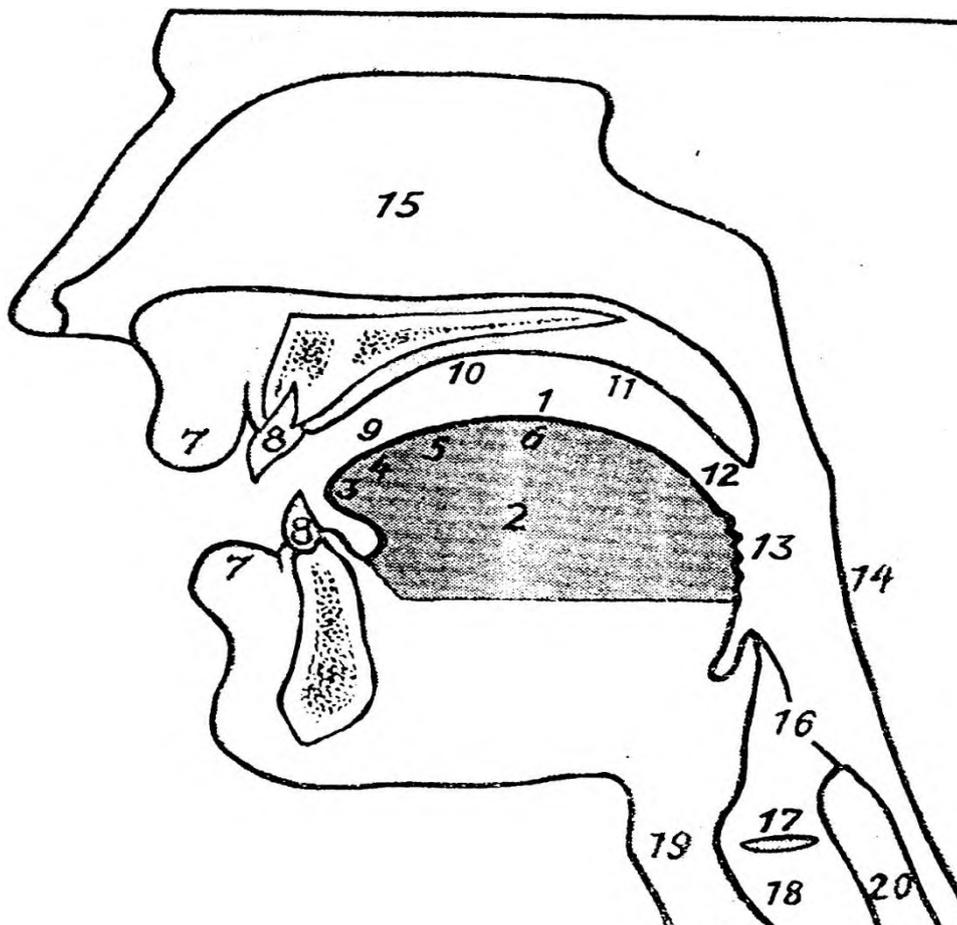
Дыхание, голосообразование и артикуляция функционируют в тесной связи друг с другом. Это необходимо учитывать при работе над произношением.

Сила и высота голоса связаны между собой так, что изменение силы одного признака всегда вызывает изменение другого, пусть незначительное. Напряженная, отчетливая артикуляция сопровождается, как правило, усилением выдоха.

В определенной зависимости друг от друга находятся также артикуляция и голос.

Корень языка анатомически связан с гортанью. Поэтому если все тело языка опускается вниз, то это сопровождается опусканием гортани и понижением голоса. Наоборот, продвижение языка вперед повышает голос (частично по [Климов Н.Д., 1978]).

Рис.3



ЧАСТЬ II

STUNDE I

1. Фонетическая транскрипция. 2. Гласный [ʔa:]. 3. Согласный [h]. 4. Гласный [ʔo:]. 5. Гласный [ʔu:]. 6. Дифтонг [ʔau].

Ссылка на аудиофайл: https://yadi.sk/d/6C6o_gdm3NkbM9

1. Фонетическая транскрипция

Фонетическая транскрипция – это система условных знаков, с помощью которых обозначаются звуки данного языка, причем каждому звуку соответствует определенный знак и каждый знак обозначает всегда один и тот же звук. Фонетическая транскрипция служит для точной передачи звукового состава слов на письме. В словарях немецкого произношения используется (с некоторыми расхождениями) транскрипция Международной фонетической ассоциации (МФА), в основу которой положен латинский алфавит.

2. Гласный [ʔa:]

Звук [ʔa:] - долгий широкий нелабиализованный гласный заднего ряда низкого подъема, темный по тембру
В буквенном обозначении: *Abend, haben, da, Bahn, Haar.*

В данном пособии знаком [ʔ] обозначается согласный, твердый (новый) приступ гласных (r Knacklaut, fester Stimmeinsatz), т.е. резкое размыкание голосовых связок в начале их вибрации.

Übung 1 😊 - Произнесите: [ʔa:] - [ʔa:] - [ʔa:]

3. Согласный [h]

Звук [h] – глухой щелевой зевный согласный, принимает артикуляцию последующего гласного (r Hauchlaut).
В буквенном обозначении: *Hut, hin, lebhaft*

Übung 2 😊 : [ʔa:] - [ha:]

4. Гласный [ʔo:]

Звук [ʔo:] – долгий узкий лабиализованный гласный заднего ряда среднего подъема

В буквенном обозначении: *oben, wo, schon, Boot, Ohr.*

Übung 3 😊 : [ʔa:] – [ʔo:]
[ʔo:] – [ho:]

5. Гласный [ʔu:]

Звук [ʔu:] – долгий лабиализованный гласный заднего ряда высокого подъема

В буквенном обозначении: *Uwe, Ruf, du, Uhr, Schuh.*

Übung 4 😊 : [ʔo:] - [ʔu:]
[ʔu:] – [hu:]

Übung 5 😊 : [ʔa:] – [ʔo:] – [ʔu:]
[ha:] – [ho:] – [hu:]

6. Дифтонг [ʔau]

Первый компонент дифтонга всегда является слогообразующим, он произносится напряженно, четко и кратко; второй компонент звучит тоже кратко, но слабее и тише. Однако необходимо добиваться четкой и устойчивой артикуляции второго компонента дифтонга. При произнесении дифтонга [ʔau] обратите внимание на лабиализацию второго компонента дифтонга.

В буквенном обозначении: *Urlaub, Auge, Frau.*

Übung 6 😊 : [ʔau] – [hau]

STUNDE II

1. Оглушение звонких согласных (закон конечного оглушения). 2. Согласный [m]. 3. Согласный [p^h]. 4. Согласный [b]. 5. Согласный [n]. 6. Согласный [t^h]. 7. Согласный [d]. 8. Согласный [ʃ]. 9. Согласный [f]. 10. Согласный [v]. 11. Мелодическое оформление односложных слов.

Ссылка на аудиофайл: <https://yadi.sk/d/EKbrLQoq3NkytF>

1. Оглушение звонких согласных

(закон конечного оглушения, е *Auslautverhärtung*)

В немецком языке шумный согласный в конце слога (слова, приставки, корня и т.п.) всегда произносится глухо, независимо от того, какие звуки за ним следуют, например: *schrieb* [ʃvi:p], *friedlich* [ʃvi:tliç], *abfahren* [ʔap^hfa:vən]. Это явление называется полной ассимиляцией.

2. Согласный [m]

Звук [m] – сонорный двугубный смычно-проходной носовой согласный.

В буквенном обозначении: *Mut, nehmen, Zimmer, Dom.*

Übung 1 😊 : [ma:] – [mo:] – [mu:] – [mau]
[ma:m] – [mo:m] – [mu:m]

3. Согласный [p^h]

Звук [p^h] – глухой двугубный смычно-взрывной согласный, произносится с придыханием

В буквенном обозначении: *Puppe, Pumpe, ob, Dieb, Stäbchen.*

Übung 2 😊 : [p^ha:] – [p^ho:] – [p^hu:] – [p^hau]

В данном пособии знаком [h] обозначаются согласные, которые произносятся с придыханием (аспирацией, е Behauchung).

4. Согласный [b]

Звук [b] – звонкий двугубный смычно-взрывной согласный.

В буквенном обозначении: *Bube, Ebbe*

Übung 3 😊 : [ba:] – [bo:] – [bu:] – [bau] – [baum]

5. Согласный [n]

Звук [n] – сонорный переднеязычный альвеолярный смычно-проходной носовой согласный.

В буквенном обозначении: *Nummer, nun, nennен.*

Übung 4 😊 : [na:] – [no:] – [nu:] – [nau]
[na:n] – [no:n] – [nu:n]
[ma:n] – [mo:n] – [mu:n]
[na:m] – [no:m] – [nu:m]

6. Согласный [t^h]

Звук [t^h] – глухой передне-язычный альвеолярный смычно-взрывной согласный, произносится с придыханием.

В буквенном обозначении: *Tat, Mitte, Theater, Stadt, lud, Hand.*

Übung 5 😊 : [t^ha:] – [t^ho:] – [t^hu:] – [t^hau]
[t^ha:t^h] – [t^ho:t^h] – [t^hu:t^h] – [t^haut^h]

7. Согласный [d]

Звук [d] – звонкий передне-язычный альвеолярный смычно-взрывной согласный.

В буквенном обозначении: *Dorf, müde, Pudding*.

Übung 6 😊 : [da:] – [do:] – [du:] – [dau]
[da:t^h] – [do:t^h] – [du:t^h]

8. Согласный [ʃ]

Звук [ʃ] – глухой передне-язычный заальвеолярный щелевой согласный.

В буквенном обозначении: *Schule, wusch, Stuhl, Spiel, Chef*.

Übung 7 😊 : [ʃa:] – [ʃo:] – [ʃu:] – [ʃau]
[ʃa:m] – [ʃo:m] – [ʃu:m] – [ʃaum]

9. Согласный [f]

Звук [f] – глухой губно-зубной щелевой согласный.

В буквенном обозначении: *fünf, Affe, Vater, **Ph**onetik*.

Übung 8 😊 : [fa:] – [fo:] – [fu:] – [fau]

10. Согласный [v]

Звук [v] – звонкий губно-зубной щелевой согласный.

В буквенном обозначении: *Wuchs, Löwe, Verb, Klavier*.

Übung 9 ☺ : [va:] – [vo:] – [vu:] – [vau]

11. Мелодическое оформление односложных слов

В немецком языке односложные слова в изолированном положении произносятся с понижением или повышением тона голоса. Графически это можно изобразить следующим образом: *понижение тона* - , *повышение тона* -  .

Übung 10 ☺ :

 	 	 
[ʃa:] – [ʃa:]	[fa:] – [fa:]	[fo:] – [fu:]
[ʃo:] – [ʃo:]	[fo:] – [fo:]	[vo:] – [vu:]
[ʃu:] – [ʃu:]	[fu:] – [fu:]	[fu:] – [f <u>au</u>]
[f <u>au</u>] – [f <u>au</u>]	[f <u>au</u>] – [f <u>au</u>]	[vu:] – [v <u>au</u>]

Übung 11 ☺ + ОРФ – Напишите в орфографии:

[da:]–[du:]	[^h o:n]– [^h u:n]	[no: ^h]–[nu:n]
[na:]–[vo:]	[bo: ^h]–[bu:p ^h]	[va:n]–[vu: ^h]
[ho:f]–[hu:t ^h]	[ha:n]–[hu:n]	[na:m]–[do:m]
[^h o:t ^h]–[^h u:t ^h]	[mo:n]–[mu:t ^h]	[ba:n]–[t ^h u:]

Übung 11. Schlüssel (r = der, e = die, s = das)

da – du

na – wo

r Hof – r Hut

tot – tut

r Ton – tun

s Boot – r Bub(e)

r Hahn – s Huhn

r Mohn – r Mut

e Not – nun

r Wahn – e Wut

nahm – r Dom

e Bahn – tu

Übung 12 ☺ + ОРФ:

[ʃa:f] – [ʃu:f]
[ʃo:n] – [ʃu:]
[ʃu:p^h] – [vu:ʃ]
[ʃau] – [ʃaut^h]
[ʔauf] – [fau]

[t^hau] – [t^hauʃ]
[t^haup^h] – [t^hauf]
[baut^h] – [haut^h]
[bau] – [baum]
[ʃa:m] – [ʃaum]

Übung 12. Schlüssel

s Schaf – schuf
schon – r Schuh
r Schub – wusch
schau – schaut
auf – v

r Tau – r Tausch
taub – tauf
baut – e Haut
r Bau – r Baum
e Scham – Schaum

STUNDE III

1. Согласные [R], [r], [ʁ]. 2. Согласный [s]. 3. Согласный [z]. 4. Согласный [ts]. 5. Согласный [pf]. 6. Согласный [tʃ]. 7. Гласный [ʔε:]. 8. Редуцированный гласный [ə]. 9. Мелодическое оформление двусложных и многосложных слов.

Ссылка на аудиофайл: <https://yadi.sk/d/wXxAyFwk3Nkz2c>

1. Согласные [R], [r], [ʁ]

Звук [R] –
сонорный увулярный
(язычковый), вибрант
(дрожащий) согласный

Звук [r] –
сонорный
переднеязычный
дрожащий (вибрант)
согласный

Звук [ʁ] –
звонкий
заднеязычный
велярный щелевой
согласный

Носителями языка используются все 3 звука, но наиболее частотен в употреблении [ʁ].

В буквенном обозначении: *Ruf, ihre, wird, irren, Rhein, Rhythmus.*

Übung 1 ☺ : [va:] – [vo:] – [vu:] – [vau]

Übung 2 ☺ + ОРФ: [va:t^h] – [vo:t^h] – [vu:t^h] – [vauʃ]
[vu:f] – [vo:m] – [vu:m] – [vaum]

Übung 2. Schlüssel

r Rat – rot – Ruth – rauf

r Ruf – Rom – r Ruhm – r Raum

2. Согласный [s]

Звук [s] – глухой переднеязычный альвеолярный щелевой согласный.

В буквенном обозначении: *was, bist, wissen, weiße, Fuß, Sklave.*

3. Согласный [z]

Звук [z] – звонкий переднеязычный альвеолярный щелевой согласный.

В буквенном обозначении: *Süd, diese, unser.*

Übung 3 ☺ : [za:] – [zo:] – [zu:] – [zau]
[za:s] – [zo:s] – [zu:s] – [zaus]

4. Согласный [ts]

Звук [ts] – глухой переднеязычный альвеолярный смычно-щелевой согласный (аффриката).

Все аффрикаты произносятся в немецком языке интенсивно и напряжённо. Смычка мгновенно переходит без придыхания и взрыва в щель.

В буквенном обозначении: *Zug, Franz, heizen, sitzen, Cicero, Skizze, Station.*

Übung 4 ☺: [t̥sa:] – [t̥so:] – [t̥su:] – [t̥sau]

5. Согласный [pf]

Звук [pf] – глухой губно-зубной смычно-щелевой согласный (аффриката).

В буквенном обозначении: *Pfiff, impfen, Strumpf.*

Übung 5 ☺: [pfa:] – [pfo:] – [pfu:] – [pfau]

6. Согласный [tʃ]

Звук [tʃ] – глухой переднеязычный смычно-щелевой согласный (аффриката).

Немецкий звук [tʃ] в отличие от русского мягкого ч произносится значительно твёрже, необходимо следить за отсутствием как палатализации, так и веляризации.

В буквенном обозначении: *Tscheche, Kutsche, Kitsch.*

Übung 6 ☺: [tʃa:] – [tʃo:] – [tʃu:] – [tʃau]

Übung 7 ☺ + ОРФ:

[za:tʰ] – [fu:s]

[tso:] – [tsu:]

[zo:n] – [ʃo:n]

[kaus] – [kaupʰ]

[tsa:n] – [tsaun]

[pfa:tʰ] – [pfau]

Übung 7. Schlüssel

e Saat – r Fuß
r Sohn – schon
r Zahn – r Zaun

r Zoo – zu
raus – e Raup(e)
r Pfad – r Pfau

7. Гласный [ʔɛ:]

Звук [ʔɛ:] - долгий широкий нелабиализованный гласный переднего ряда среднего подъема.

В буквенном обозначении: *Bär, Ärzte, nächst, nähen, Ähre.*

8. Редуцированный гласный [ə]

Звук [ə] – редуцированный гласный среднего ряда среднего подъема, произносится только в безударных слогах (приставках, суффиксах, окончаниях). В корне слова этот звук никогда не встречается.

В буквенном обозначении: *besitzen, genügend, üben, dieses.*

9. Мелодическое оформление двусложных и многосложных слов

В немецком языке ударение в двусложных и многосложных словах (без приставок) падает на корень слова, т.е. на первый слог. Возможны следующие варианты мелодического оформления таких слов:

- ударный слог произносится с повышением тона, заударные слоги примыкают к нему по высоте (↗);
- ударный слог произносится с понижением тона, заударные слоги примыкают по тону к конечному уровню ударного слога (↘).

Übung 8 😊 + ОРФ:

[ma:nə] – [mɛ:nə]
[fa:də] – [fɛ:dən]
[da:mə] – [dɛ:nə]
[ʃa:fə] – [hɛ:nə]
[ʔo:vən] – [ʔu:vən]
[ʔo:nə] – [ʔo:fən]
[ʔo:bən] – [ʔausən]

Übung 8. Schlüssel

mähne – e Mähne
fäden – Pl.: Fäden
e Dame – r Däne
Pl.: Schafe – Pl.: Hähne

Pl.: Ohren – Pl.: Uhren
ohne – r Ofen
oben – außen

Übung 9 ☺ + ОРФ:

[ba:dən] – [bɛ:ʁən]
[ʃa:dən] – [ʃɛ:mən]
[fa:ʁə] – [fɛ:ʁə]
[ʔa:mən] – [ʔa:tʰəm]
[ʔa:nən] – [ʔɛ:ʁə]

Übung 9. Schlüssel

baden – Pl.: Bären
r Schaden – schämen
Amen – r Atem

fahre – e Fähre
ahnen – e Ähre

Übung 10 ☺ + ОРФ:

[ʃa:də] – [ho:zə]	[ʁa:tʰə] – [ʁaobə]
[na:zə] – [no:tʰə]	[na:mə] – [za:mə]
[ʁa:bə] – [ʁo:zə]	[za:nə] – [fa:nə]
[mo:də] – [bu:də]	[ha:ʁə] – [va:zə]
[tʰo:tʰə] – [ʁu:fə]	[ma:nən] – [fa:dən]
[ʁo:tʰə] – [du:ʃə]	[ba:zən] – [do:zən]
[ha:zə] – [haozə]	[fu:ʁən] – [ʁu:fən]
[ba:də] – [baotʰə]	

Übung 11 ☺ + ОРФ подчёркнутых слов:

[fʁa:] – [fʁo:] – [fʁu:] – [fʁau]
[tʰʁa:] – [tʰʁo:] – [tʰʁu:] – [tʰʁau]

[dʁa:] – [dʁo:] – [dʁu:] – [dʁau] – [dʁausən]
 [bʁa:] – [bʁo:] – [bʁu:] – [bʁau] – [bʁauzə]
 [ka:] – [ʃka:] – [tʰka:] – [tʰkɑ:sə] – [tʰkɑusə]
 [ko:] – [ʃko:] – [tʰko:] – [tʰko:m]
 [kɛ:] – [tʰkɛ:] – [tʰkɛ:nə] – [ʃtʰkɛ:] – [ʃtʰkɛ:nə]
 [ʔau] – [ʔaus] – [maus] – [pauzə] – [bauən] – [daumən]
 [ʔau] – [tʰau] – [ʃtʰau] – [ʃtʰaunən] – [ʃtʰaupʰ] – [ʃtʰaudə]

STUNDE IV

1.Согласный [kʰ]. 2. Согласный [g]. 3. Мелодическое оформление слов с безударными приставками. 4. Гласный [ʔe:]. 5. Гласный [ʔi:].

Ссылка на аудиофайл: <https://yadi.sk/d/WIdFZ1wq3Nkz3y>

1. Согласный [kʰ]

Звук [kʰ] – глухой заднеязычный велярный смычно-взрывной согласный, произносится с придыханием.

В буквенном обозначении: *Kuh, Werk, Wolke, Zucker, Akkusativ, sechs, Cafe, Chor, Sieg, siegst, Cuxhaven, Quarantäne.*

2.Согласный [g]

Звук [g] – звонкий заднеязычный велярный смычно-взрывной согласный.

В буквенном обозначении: *Gruß, gut, siegen, Egge.*

Übung 1 ☺ + ОРФ подчёркнутых слов:

[kʰa:] – [ga:] – [kʰo:] – [go:] – [kʰu:] – [gu:] – [kʰau] – [gau]
 [kʰʁa:] – [kʰʁo:] – [kʰʁu:] – [kʰʁau] – [kʰʁaus]
 [gʁa:] – [gʁo:] – [gʁu:] – [gʁau] – [gʁo:s] – [gʁu:s]

Übung 2 ☺ + ОРФ:

[bo:t ^h] – [fa:ʋən]	[gu:t ^h] – [ʋa:t ^h ən]
[bʋo:t ^h] – [k ^h au ^h fən]	[ʃt ^h au ^h p ^h] – [zaugən]
[ho:zə] – [t ^h ʋa:gən]	[ʔo:p ^h a·] – [ʋu:fən]
[gʋu:bə] – [gʋa:bən]	[ʔo:ma·] – [fʋa:gən]

3. Мелодическое оформление слов с безударными приставками

В немецком языке в производных словах с безударными приставками be-, ge-, ent- и др. ударение падает на корень слова. Вне предложения слова с безударными приставками мелодически оформляются следующим образом: приставка произносится по тону несколько ниже ударного слога, заударные слоги по уровню тона примыкают к ударному. В зависимости от направления движения тона в ударном слоге различают следующие варианты мелодического оформления слов: а) \nearrow ; б) \searrow

Übung 3 ☺ + ОРФ:

Sprechformel: [ʋε:↗t^həgə | gəgəgə | gəʋε:↘t^hə]

[ʋε:t ^h ə] – [gəʋε:t ^h ə]	[t ^h u:n] – [gə't ^h a:n]
[k ^h au ^h ft ^h] – [gə'k ^h au ^h ft ^h]	[tso:gən] – [gə'tso:gən]
[fʋa:kt ^h] – [gə'fʋa:kt ^h]	[ʋa:t ^h ən] – [bə'ʋa:t ^h ən]
[za:kt ^h] – [gə'za:kt ^h]	[ʋu:fən] – [bə'ʋu:fən]
[ʔa:nt ^h] – [gə'ʔa:nt ^h]	[bə'ga:pt ^h] – [bə'ʋu:f]
[fa:ʋən] – [gə'fa:ʋən]	

Übung 4 ☺ + ОРФ:

[gəʋε:t ^h ə] – [gə'k ^h au ^h ft ^h]	[ʔu:və] – [gə'fʋa:kt ^h]
[gə'nu:k ^h] – [gə't ^h a:n]	[gu:t ^h] – [gə'za:kt ^h]
[ʃo:n] – [gə'ʔa:nt ^h]	[ʔu:bo·t ^h] – [gə'fa:ʋən]

В настоящем пособии знаком ['] обозначается главное ударение. Согласно одной из существующих традиций транскрибирования, данный значок может ставится перед ударным слогом.

Übung 5 ☺ + [] – Затранскрибируйте:

frag – frage	trag – trage
trug – trugen	gut – Kuh
Säge – säen	Graf – Grafen
Grab – graben	bog – Bogen
Zug – zogen	Tag – Tage
sag – sage	

Übung 6 ☺ + []

sagen – gesagt	fragen – gefragt
wagen – gewagt	gefahren – getragen
betrogen – gebären	beruhen – gerufen
getan – gehabt	geahnt – bedroht
Bezug – Beträge	genug – Geräte

4. Гласный [ʔe:]

Звук [ʔe:] – долгий узкий нелабиализованный гласный переднего ряда среднего подъема.

В буквенном обозначении: *leben, je, werden, wer, gehen, See.*

5. Гласный [ʔi:]

Звук [ʔi:] – долгий узкий нелабиализованный гласный переднего ряда высокого подъема.

В буквенном обозначении: *Igel, Schi, Nische, ihm, schrieb, sieht, Zylinder.*

Übung 7 ☺ :

[ʔe:] – [he:] – [hi:]	[ʔe:] – [me:] – [mi:]
[ʔe:] – [fe:] – [fi:]	[ʔe:] – [p ^h e:] – [p ^h i:]
[ʔe:] – [ve:] – [vi:]	[ʔe:] – [be:] – [bi:]
[ʔe:] – [ze:] – [zi:]	[ʔe:] – [ne:] – [ni:]

[ʔe:] – [tse:] – [tʃi:]	[ʔe:] – [t ^h e:] – [t ^h i:]
[ʔe:] – [k ^h e:] – [k ^h i:]	[ʔe:] – [de:] – [di:]
[ʔe:] – [ge:] – [gi:]	[ʔe:] – [ʃe:] – [ʃi:]
[ʔe:] – [ʋe:] – [ʋi:]	

Übung 8 ☺ + []:

Ähre – [ʔe:] – Ehre	Dänen – [ʔe:] – dehnen
säen – [ʔe:] – sehen	gähnen – [ʔe:] – gehen
Bären – [ʔe:] – Beeren	wägen – [ʔe:] – wegen
Käse – [ʔe:] – geben	schämen – [ʔe:] – Schemen

Übung 9 ☺ + []:

siegen – Segen	bieten – beten
dienen – dehnen	sieh – See

Übung 10 ☺ + ОРФ:

[ni:] – [di:]	[vi:] – [zi:]
[ʃi:] – [fi:]	[tʃi:] – [ʔi:ʋə]

Übung 11 ☺ + ОРФ:

[hi:sən] – [mi:t ^h ə]	[k ^h i:zə] – [ʋi:zə]
[ni:zən] – [gi:sən]	[ʔi:nən] – [bi:nən]
[ʃi:bən] – [vi:zə]	[tʃi:gən] – [t ^h i:fə]

STUNDE V

1. Гласный [ʔø:]. 2. Гласный [ʔy:]. 3. Согласный [l].

Ссылка на аудиофайл: https://yadi.sk/d/_ME9p4HV3Nkz4M

1. Гласный [ʔø:]

Звук [ʔø:] – долгий узкий лабиализованный гласный переднего ряда среднего подъема.

В буквенном обозначении: *Öfen, hören, höchst, Söhne, Goethe.*

2. Гласный [ʔу:]

Звук [ʔу:] – долгий узкий лабиализованный гласный переднего ряда высокого подъема.

В буквенном обозначении: *Übung, müde, Bücher, Stühle, Psyche.*

Übung 1 😊 :

[ʔe:] – [ʔø:] – [ʔi:] – [ʔу:] [ʔe:] – [ʔi:] – [ʔø:] – [ʔу:]

Übung 2 😊 :

[he:] – [hø:] – [hi:] – [hy:]

[me:] – [mø:] – [mi:] – [my:]

[p^he:] – [p^hø:] – [p^hi:] – [p^hy:]

[be:] – [bø:] – [bi:] – [by:]

[ne:] – [nø:] – [ni:] – [ny:]

[t^he:] – [t^hø:] – [t^hi:] – [t^hy:]

[de:] – [dø:] – [di:] – [dy:]

[ʃe:] – [ʃø:] – [ʃi:] – [ʃy:]

[fe:] – [fø:] – [fi:] – [fy:]

[ve:] – [vø:] – [vi:] – [vy:]

[ze:] – [zø:] – [zi:] – [zy:]

[t̥se:] – [t̥sø:] – [t̥si:] – [t̥sy:]

[k^he:] – [k^hø:] – [k^hi:] – [k^hy:]

[ge:] – [gø:] – [gi:] – [gy:]

[ʁe:] – [ʁø:] – [ʁi:] – [ʁy:]

Übung 3 ☺ + []:

Hefe – Höfe	kehren – Chöre
Ehre – Öfen	Meere – Möwe
Besen – böse	Themen – Töne
sehne – Söhne	nehmen – Nöte
Schemen – schöne	Regen – Röhre

Übung 4 ☺ + []:

hießen – hüten	Miene – Mühe
Biene – Bühne	diene – Düne
siegen – Süden	Riemen – rühmen
ziehen – Züge	Wiese – Wüste
gießen – Güte	ihre – üben

Übung 5 ☺ :

[ʔa:] – [ʔo:] – [ʔu:] – [ʔau]	[ʔi:] – [ʔy:]
[ʔa:] – [ʔɛ:]	[ʔe:] – [ʔo:] – [ʔø:]
[ʔɛ:] – [ʔe:] – [ʔi:]	[ʔi:] – [ʔu:] – [ʔy:]
[ʔe:] – [ʔø:]	[ʔa:] – [ʔo:] – [ʔu:] – [ʔau]

3. Согласный [l]

Звук [l] – сонорный переднеязычный альвеолярный смычно-проходной боковой согласный

В буквенном обозначении: *Lüge, Stuhl, mild, füllen.*

Übung 6 ☺ :

[la:] – [lo:] – [lu:] – [lau]	[li:] – [ly:]
[la:] – [lɛ:]	[le:] – [lo:] – [lø:]
[lɛ:] – [le:] – [li:]	[li:] – [lu:] – [ly:]
[le:] – [lø:]	[la:] – [lo:] – [lu:] – [lau]

[la:l] – [lo:l] – [lu:l] – [lau:l]

[le:l] – [lø:l] – [li:l] – [ly:l]

Übung 7 ☺ + []:

Laden – Läden
schlau – klug
liegen – lügen
leben – lösen
Lage – loben
schlagen – Schläge

klagen – flogen
los – Löwe
bloß – Blut
flehen – Flöte
fliegen – Flüge
Laube – Laune

STUNDE VI

1. Краткие гласные [ʔa], [ʔɔ], [ʔʊ], [ʔɛ], [ʔœ], [ʔɪ], [ʔʏ]. 2. Дифтонг [ʔaj].
3. Правила чтения немецких гласных.

Ссылка на аудиофайл: <https://yadi.sk/d/YGDSsmfh3Nkz4j>

1. Краткие гласные [ʔa], [ʔɔ], [ʔʊ], [ʔɛ], [ʔœ], [ʔɪ], [ʔʏ]

Краткий гласный – это слабая позиция соответствующего долгого гласного в фонетическом слове.

В четырехугольнике гласных он занимает более центральное положение, что говорит о некоторой ослабленности артикуляции, так, при произнесении краткого [ʔʊ] губы менее округлены, чем при узком долгом [ʔu:], задняя спинка языка меньше приподнята, следовательно, звук становится более открытым и широким.

Übung 1 ☺ :

[ʔa:l] – [ʔa]

[ʔe:l] – [ʔɛ]

[ʔo:l] – [ʔɔ]

[ʔø:l] – [ʔœ]

[ʔu:l] – [ʔʊ]

[ʔi:l] – [ʔɪ]

[ʔɛ:l] – [ʔɛ]

[ʔʏ:l] – [ʔʏ]

Übung 2 ☺ + ОРФ:

[va:n] – [van]

[ve:n] – [ven]

[vo:l] – [fɔ]

[fø:n] – [k^hœln]

[t^hu:n] – [dʊm]

[fi:l] – [vɪ]

[tʂɛ:l] – [fɛ]

[k^hy:l] – [fʏ]

Übung 3 ☺ + OPΦ:

[ʔɛsə] – [mɛsə]	[k ^h ɛnən] – [k ^h œnən]
[ʔɛndə] – [bɛndə]	[k ^h ɔpf] – [k ^h œpfə]
[fɪndən] – [bɪndən]	[ʔɔk ^h] – [ʔœk ^h ə]
[bitən] – [zitən]	[ʔapfəl] – [gaptən]
[k ^h ɪst ^h ə] – [k ^h ɪst ^h ə]	[fɔkt ^h] – [tsɔpf]
[fʊks] – [fɪksə]	[k ^h ɪʊp ^h] – [ʔʊmlaot ^h]

Übung 4 ☺ + OPΦ:

[ʔap] – [ʔa:s]	[ʔɛtən] – [ʔe:dən]
[ʔafə] – [ʔa:bənt ^h]	[vɛkən] – [ve:gən]
[zalts] – [gla:s]	[lɛkən] – [le:gən]
[falə] – [va:l]	[ʔɛbə] – [ʔe:bənə]
[lɪpə] – [li:bə]	[zɔnə] – [zo:n]
[zɪpə] – [zi:bə]	[zɔlən] – [zo:lə]
[lɪt ^h] – [li:t ^h]	[lɔt ^h o·] – [lo:tsə]
[ʔɪnt ^h i:m]	[hɔlts] – [ho:n]

Übung 5 ☺ + OPΦ:

[ʔʊm] – [ʔu:nɪkʊm]	[dɪn] – [dy:nə]
[tsʊkən] – [tsu:k ^h]	[fɪlən] – [fy:lən]
[ʔʊm] – [ʔu:m]	[hœlə] – [hø:lə]
[ʃt ^h ʊlə] – [ʃt ^h u:l]	[ʃt ^h œɪf] – [ʃt ^h ø:ʔən]
[hɪt ^h ə] – [hy:t ^h ə]	[lœfəl] – [lø:və]
[vɪst ^h ə] – [vy:st ^h ə]	

Übung 6 ☺ + []:

Staat – Stadt	Tod – Gott
Mut – Mund	mäht – Fett

Übung 7 ☺ + []:

Band – Stunde – kommen
Sand – Kunde – fromme
fand – Hunde – Wonne
Hand – Runde – Tonne
Wand – Wunde – Nonne
Kann- stumme – Sonne
Rand – Summe – Land

Übung 8 ☺ + []:

Messe – Wind – können – Wünsche
Essen – Linde – gönnen – Münze
Bände – bitten – öffnen – müssen
Hände – Liste – Wölfe – Lücke
nennen – blitzen – Frösche – Brücke
kennen – finden – Stöcke – Sünde

Übung 9 ☺ + []:

das, alles, dann, wann, als, alle, man, was, an, falls, oft,
um, bis, wenn, denn, es, ob, und, von, in, mit, bin, bist, ist,
sind, hast, hat

2. Дифтонг [ʔai]

При произнесении дифтонга [ʔai] нельзя допускать растяжения губ и возникновения русского й вместо немецкого гласного [i] в конце дифтонга. В буквенном обозначении: *Ei, mein, drei, Mai, Meyer, Bayern*.

Übung 10 ☺ + ОРФ:

[ʔ <u>au</u>] – [ʔ <u>ai</u>]	[b <u>au</u> m] – [b <u>ai</u> n]
[h <u>au</u> s] – [h <u>ai</u> s]	[b <u>ʷ</u> au <u>n</u>] – [b <u>ʷ</u> ai <u>t</u> ^h]
[m <u>au</u> l] – [m <u>ai</u> lə]	[ʔ <u>au</u> gən] – [ʔ <u>ai</u> gən]
[ʃ <u>au</u> m] – [ʃ <u>ai</u> n]	[m <u>au</u> s] – [m <u>ai</u> zə]
[k ^h <u>au</u> m] – [k ^h <u>ai</u> n]	[ʔ <u>au</u> l <u>a</u> ·] – [ʔ <u>ai</u> lə]
[l <u>au</u> nə] – [l <u>ai</u> nə]	

3. Правила чтения немецких гласных

Долгота гласного зависит от типа фонетического слога. Слоги бывают открытыми, закрытыми и позиционно-закрытыми.

Гласный произносится долго:

- в *открытом* слоге, т.е. в слоге, оканчивающемся на гласный, например: du [du:], Nase [ˈna:zə];
- в *позиционно-закрытом* слоге, который при изменении слова в результате нового слогоделения становится открытым, например: Tag – Tage [tʰa:kʰ] – [ˈtʰa:gə], fragte – fragen [ˈfʁa:ktʰə] – [ˈfʁa:gən].

Гласный произносится кратко:

- в *закрытом* слоге, например: Dorf [dɔʁf], hübsch [hʏpsʃ].

Кроме того, длительность гласного может быть выражена орфографически.

Гласный читается долго:

- | |
|--|
| <ul style="list-style-type: none">➤ перед буквой h (Ruhm, früh, Fohlen);➤ в случае удвоения букв: aa, oo, ee (Staat, Boot, See);➤ перед буквой ß (Fuß);➤ в буквосочетании ieh (Vieh, ziehen);➤ в суффиксах –ur, –or, –tät, –tion, –al, –nom, –soph, –at, –bar, –sam, –sal, –los, –tum;➤ в некоторых неизменяемых односложных словах (nun, schon, nur, vor, für, er, wer, der, mir, dir, wir);➤ перед взрывными согласными с последующими r или l (Adler, übrig). |
|--|

Гласный читается кратко:

- | |
|--|
| <ul style="list-style-type: none">➤ перед удвоенной согласной (kommen, Mitte, wissen);➤ перед буквой x (Max);➤ перед буквосочетаниями ck, tz, pf, dt, ng, nk, ch, sch, tsch (Stück, sitzen, Junge, Apfel, dich);➤ в приставках ent-, emp-, miss- (entdecken, empfehlen, misslingen);➤ в суффиксах –in, –nis, –ismus, –lich, –ik, –ig, –um, –isch (Hindernis, fröhlich, komisch); |
| <ul style="list-style-type: none">➤ в некоторых неизменяемых односложных словах (in, im, bin, bis, mit, um, zum, von, vom, ob, es, des, das, was, man, an, am, ab). |

STUNDE VII

1. Понятие интонации. Интонация завершённости в предложениях с одним фразовым ударением. 2. Согласный [j]. 3. Согласный [ç]. 4. Согласный [x]. 5. Ассимиляция. Частичная ассимиляция согласных по глухости. Геминация.

Ссылка на аудиофайл: <https://yadi.sk/d/PqbYO9m53Nkz4w>

1. Понятие интонации. Интонация завершённости в предложениях с одним фразовым ударением

Под интонацией понимается сложное единство фонетических средств, главными из которых являются ударение, мелодия, паузы, ритм. Выбор интонационных средств обусловлен ситуацией, контекстом и намерением говорящего.

Важнейшим средством интонационного оформления предложения является мелодия. Под мелодией понимают движение основного тона в предложении.

Условно различают четыре уровня высоты тона: низкий, нейтральный, средний и высокий. Графически уровни высоты тона изображаются следующим образом:

Высокий уровень _____
Средний уровень _____
Нейтральный уровень _____
Низкий уровень _____

Законченные повествовательные, вопросительные с вопросительным словом, побудительные и восклицательные предложения характеризуются интонацией завершённости: нисходящим движением тона до низкого уровня внутри ударного слога слова, сообщающего «новое» в предложении. Этот слог произносят с восходяще-нисходящим движением тона – от среднего уровня до низкого.

Безударные слоги, предшествующие ударному слогу, образуют предтакт. Слоги предтакта произносят на нейтральном уровне. Безударные слоги, следующие за ударным слогом, образуют затакт. Все слоги затакта произносятся на низком уровне.



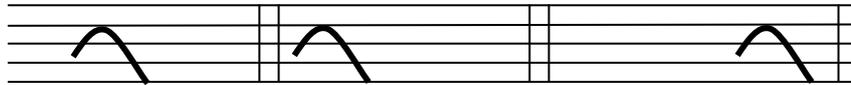
Sie sieht uns.

[zi· zi:\t^h ?uns||]

Übung 1 ☺ + [] + 🎵 - Проинтонируйте.

Обратите внимание на то, что в зависимости от контекста и намерения говорящего «новое» в предложении могут обозначать различные слова. Читайте следующее предложение по схемам:

Meine Oma schläft.



[ˈmaɪnə ˈʔoːma ˈʃlɛft̩]

[ˈmaɪnə ˈʔoːma ˈʃlɛft̩]

[ˈmaɪnə ˈʔoːma ˈʃlɛft̩]

Übung 2 ☺ + [] + 🎵 + Варьируйте акцент:

a) Du sagst. b) Du sagst alles.

Übung 3 ☺ + [] + 🎵 + Варьируйте акцент:

Wie übt sie das?

Du musst lesen.

Grüßen Sie ihn!

Übung 4 ☺ + [] + 🎵 + Варьируйте акцент, продолжая фразу:

a) Du sagst...	b) Du fragst...
c) Du kannst ...	d) Du musst...
e) Du willst...	f) Du schaffst...
g) Du siehst...	h) Du trägst...

a) es b) alles

Übung 5 ☺ + [] + 🎵:

mein, Kugel, schreiben → Mein Kugelschreiber!

dein, begleiten, Schein → Dein Begleitschein.

kein, Meile, Stein → Kein Meilenstein.

ein, Beispiel, Satz → Ein Beispielsatz.

2. Согласный [j]

Звук [j] – звонкий средняяязычный палатальный щелевой согласный В буквенном обозначении: *Jugend, jetzt, Jork.*

3. Согласный [ç]

Звук [ç] – глухой среднеязычный палатальный щелевой согласный (*Ich-Laut*), встречается после гласных переднего ряда, сонорных *r, l, n*, в суффиксах *-chen, -ig* (в конце слова и перед согласными) и в начале слов иностранного происхождения.

В буквенном обозначении: *ich, Küche, durch, Füßchen, ruhig, Predigt, Chinin*.

4. Согласный [x]

Звук [x] – глухой заднеязычный велярный щелевой согласный (*Ach-Laut*), встречается после гласных заднего ряда, краткого гласного [ʔa] и дифтонга [ʔau].

В буквенном обозначении: *Frucht, doch, lachen, Buch, Bauch*.

Übung 6 ☺ + ОРФ:

[ˈja:] – [ˈʔɪç] – [ˈʔax]
[ˈja:və] – [ˈve:nɪç] – [ˈmaxtʰ]
[ˈjɛtstʰ] – [ˈnɛçtʰə] – [ˈvɔxə]
[ˈju:gəntʰ] – [ˈkʰɪntʰçən] – [ˈvauxən]
[ˈjo:dəlɪn] – [ˈtʰʏçtʰɪç] – [ˈfʋuxtʰ]
[ˈja:pan] – [ˈmœnç] – [bəˈzu:x]

Übung 7 ☺ + []:

[ʔa] mach, lach, wach, Dach, Schach, Bach, machen, lachen, wachen,
Sachen

[ʔa:] brach, sprach, stach, Sprache

[ʔɔ] doch, noch, Loch, Woche

[ʔo:] hoch

[ʔʊ] Bruch, Spruch, Geruch

[ʔu:] suchen, besuchen, Buch, Tuch

Übung 8 ☺ + []:

Jagen, johlen, jubeln, **Jagd**, Jahre, Jugend, jede

Übung 9 ☺ + []:

Recht, Knecht, dich, Licht, Schicht, möchte, Köche, Küche, Gerücht, Gericht

Übung 10 ☺ + []:

Ich, mich, dich, nicht, dicht. Pech, echt, schlecht, Milch, Kelch. Licht, Sicht, feucht, leicht, Teich. Nicht schlecht, nicht echt, nicht dicht. Glück und Pech, ich bin, setz dich, mach Licht.

Übung 11 ☺ :

ji:	je:	ja:	jo:	ju:	jy:	jø:
ji:j	je:j	ja:j	jo:j	ju:j	jy:j	jø:j

Übung 12 ☺ :

çi:	çe:	ça:	ço:	çu:	çy:	çø:
çi:ç	çe:ç	ça:ç	ço:ç	çu:ç	çy:ç	çø:ç
ÇIÇ	ÇEÇ	ÇAÇ	ÇOÇ	ÇUÇ	ÇYÇ	ÇØÇ

Übung 13 ☺ + []:

Jacke	chinesisch	Sprache
jagen	Chemie	acht
jawohl	sprechen	brauchen
bejahen	sechzehn	Buch
majestätisch	manchmal	doch
Majonäse	Veilchen	hoch
Projekt	Storch	nach
	Milch	Fach
	durchschauen	Kuchen
	Tischchen	kochen
	Mädchen	

Примечание: В данном и последующих упражнениях выделены слова, являющиеся исключениями. В корне слова произносится долгий гласный.

Übung 14 ☺ + [] + 🎵:

Ich esse Suppe.
Sie wohnt in Bonn.
Jedes Kind spricht nett.
Die Jagd ist spannend.
Ich mache das auch mit.
Ich schlafe schlecht.

5. Ассимиляция. Частичная ассимиляция согласных по глухости. Геминация

Ассимиляция – уподобление одного звука другому. В немецком языке уподобление согласных происходит только по глухости, глухой согласный влияет на последующий звонкий, вызывая его частичное оглушение (прогрессивная ассимиляция). Полувзвонкость согласных обозначается в транскрипции знаком [*], например: ['ap*ge:bən].

Если на стыке морфем и слов встречаются два одинаковых согласных звука или согласные, отличающиеся только по участию голосовых связок, т.е. если первый глухой, а второй звонкий, то их произносят без перерыва в артикуляции как один протяжный согласный. Это явление называется *геминацией*, а долгий согласный – *геминатой*.

В транскрипции оба звука, образующие геминату, соединяются специальным подстрочным знаком [◡]: im Mund [ʔim̡muntʰ], muss sie [mus*zi].

Übung 15 ☺ + []:

das Bett [das*bɛt], das Bild
das Glas, **das Gespräch**
aufgeben, aufgeregt
aufbauen, **nachbilden**
raubgierig, es gibt
es geht, auf dem Tisch

Übung 16 ☺ + []:

Aussage ['ʔaus*zɑ'gə]	isst du	bin nun
dasselbe	bist du	um mich
das Salz	siehst du	bin nicht
abbrechen	mit dem Bleistift	viel Licht

Übung 17 ☺ + [] + 🎵:

Was machst / sagst / liest du?
Man nimmt Tee / Tassen / Gebäck.
Das sind Wiesen / Bienen / Glocken.
Ich jage doch gern / gut.

Übung 18. Übersetzen und sprechen Sie folgende Vokabeln und Sätze.

китайский	шестнадцать
разговаривать	карандашом
фиалка	аист
видеть насквозь	молоко
ребеночек	то же самое
столик	взволнованный
девочка	имеется
величественный	прилежный
так точно	копировать
проект	соль
химия	власть
иногда	высокий
ночи	
плод	Я ем суп.
монах	Охота увлекательна.
разговор	Я плохо сплю.
на столе	Моя ручка.
неделя	Одно предложение-пример.
мало	

STUNDE VIII

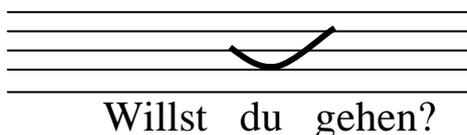
1. Интонация вопросительности. 2. Вокализованный гласный [ɐ]. 3. Неслоговой вокализованный гласный [ɐ̯]. 4. Интонация завершенности в предложениях с несколькими фразовыми ударениями.

Ссылка на аудиофайл: https://yadi.sk/d/_jehCbMC3Nkz5P

1. Интонация вопросительности

Интонация вопросительности служит для оформления вопросительных предложений без вопросительного слова, а также предложений с вопросительным словом, если им хотят придать оттенок особой вежливости.

Для интонации вопросительности характерно нисходяще-восходящее движение тона до высокого уровня. Внутри ударного слога имеет место нисходяще-восходящее движение тона от нейтрального уровня до высокого. Безударные слоги предтакта произносятся с легким понижением тона в пределах нейтрального уровня. Восходящее движение ударного слога продолжается в затакте.



Übung 1 ☺ + [] + 🎵 + Читайте предложения, варьируя фразовое ударение:

Sagst du das ihnen?
Kann sie das (selbst) sehen?
Trägst du denn (viele) Nüsse?
Ist das deine (große) Liebe?
Weißt du das (auch) nicht?

2. Вокализованный гласный [ɐ]

Звук [ɐ] – вокализованный гласный среднего ряда среднего подъема, темный по тембру (нечто среднее между артикуляцией [ʼɑ:] и [ɤ]). Встречается в орфографически выраженном сочетании фонем **-er** в суффиксах слов.

В буквенном обозначении: *Bruder, später, Ländern.*

3. Неслоговой вокализованный гласный [ɐ]

Звук [ɐ] – неслоговой вокализованный гласный среднего ряда среднего подъема, отличается от слогового [e] более быстрой артикуляцией. Встречается после долгих гласных [i:, e:, ε:, y:, ø:, u:, o:] (Bier, Pferd usw.) в конце слов или перед согласным, после долгого [a:] (Bart) в конце слов или перед согласным, в префиксах *er-* [ʔεɐ...], *ver-* [fεɐ...], *zer-* [ʦεɐ...] и словах *herbei, hernach, hernieder, hervor, herzu*.

В буквенном обозначении: *Uhr, er, ehrlich, hört, vor*.

Übung 2 ☺ + ОРФ:

[ʔu:ɐ] - [ʔo:ɐ]	[ʔi:ɐ] - [ʔe:ɐ]
[fu:ɐ] - [fo:ɐ]	[hi:ɐ] - [he:ɐ]
[k ^h u:ɐ] - [k ^h o:ɐ]	[mi:ɐ] - [me:ɐ]
[t ^h u:ɐ] - [t ^h o:ɐ]	[di:ɐ] - [de:ɐ]
[fi:ɐ] - [fy:ɐ]	[t ^h i:ɐ] - [t ^h y:ɐ]

Übung 3 ☺ + []:

bitte – bitter	fehle – Fehler
Mitte – Mutter	Sünde – Sünder
Dichte – Dichter	Liege – Lieder
Wunde – Wunder	leide – leider
Fische – Fischer	baue – Bauer
Geschichte – Gesichter	

Übung 4 ☺ + []:

Fach – Fächer	lachen – Gelächter
Loch – Löcher	Buch – Bücher
Tuch – Tücher	

Übung 5 ☺ + []:

früh – früher	viel – mehr
nah – näher	gern – lieber
gut – besser	groß – größer
bald – eher	er – eher

Übung 6 ☺ + OPΦ:

[k ^h ɛltə] – [k ^h ɛltəʋə]	[bʋy:də] – [bʋy:dən]
[bɛsə] – [bɛsəʋə]	[k ^h ɪndə] – [k ^h ɪndən]
[ʃø:nə] – [ʃø:nəʋə]	[’ɛlt ^h ə] – [’ɛlt ^h ən]
[me:ə] – [me:ʋəʋə]	[le:ʋə] – [le:ʋən]
[vʊndə] – [vʊndən]	

Übung 7 ☺ + []:

ältere Kinder – die älteren Kinder
größere ... – ... Söhne
klügere ... – ... Töchter
schönere ... – ... Geschwister
bessere ... – ... Schwestern
fähigere ... – ... Brüder

Übung 8 ☺ + []:

der	er	wer
wir	ihr	dir
mir	die	wir
dem	wem	hier
sehr	den	wen
her	mehr	

Übung 9 ☺ + []:

Fahrer – erfahren	Forscher – erforschen
Finder – erfinden	Lehrer – erlernen
binden – verbinden	bieten – verbieten
fahren – verfahren	folgen – verfolgen
drücken – zerdrücken	fahren – zerfahren
fallen – zerfallen	legen – zerlegen

Übung 10 ☺ + []:

erfahren, erfinden, erleben, erzählen,
verbrennen, verbieten, **versuchen**,
zerbrechen, zerstören, zerteilen,
herbei, hervor, woher, dafür, wofür

4. Интонация в предложениях с несколькими фразовыми ударениями

Распространенные простые и сложные предложения можно членить в речи на синтагмы – относительно самостоятельные части предложения, объединенные смыслом. Синтагмы отделяются друг от друга краткими паузами [|].

Интонационное оформление начальной и срединных синтагм отличается от оформления конечной синтагмы, в которой тон понижается до низкого уровня. Тон в начальной и срединных синтагмах изменяется в пределах среднего уровня.

Übung 11 ☺ + [] + 🎵:

Sie kommen, und wir gehen.
Die Mutter weiß das besser.
Ihre Kinder sind schöner.
Dieses Tier sieht komisch aus.

Übung 12 ☺ + [] + 🎵 + Варьируйте количество синтагм:

Seit Jahren arbeitet mein Vater in diesem Werk.
Jede Mutter weiß, dass ihre Kinder schöner sind.
Er weiß nicht, warum ich jetzt hier bin.

Übung 13 ☺ + [] + 🎵

Er findet das Buch und gibt es mir.
Er lernt das Gedicht, aber kann es nicht vortragen.
Er erfährt es und erzählt es mir nicht.
Seien Sie aufmerksam!
Setzen Sie sich! (?)
Treffen wir uns im Sprachlabor! (?)
Hören Sie dem Ansager zu! (?)
Arbeiten sie an der Aussprache regelmäßig! (?)

STUNDE IX

1. Согласный [ŋ]. 2. Дифтонг [ʔɔɪ].

Ссылка на аудиофайл: <https://yadi.sk/d/UdDQYUXg3Nkz5k>

1. Согласный [ŋ]

Звук [ŋ] – сонорный заднеязычный смычно-проходной веларный носовой согласный. В буквенном обозначении: *singen, Junge, sinken, dunkel, Bank, Regierung*.

Übung 1 😊 + []:

[baŋ] – [baŋə]	[ʃtʰʁɛŋ] – [bʁɪŋ]
[laŋ] – [laŋə]	[dɪŋ] – [dɪŋə]
[gaŋ] – [gɛŋə]	[zɪŋ] – [zɪŋə]
[kʰlaŋ] – [kʰlɛŋə]	[faŋ] – [faŋə]
[ʔɛŋ] – [gɪŋ]	[zaŋ] – [vaŋə]

Übung 2 😊 + []:

[ʁɪŋ] – [gə'ʁɪŋ] – ['he:ʁɪŋ]
[jʊŋ] – [jʊŋə] – [jʊŋən]
[hɛŋ] – [hɛŋə] – [hɛŋən]
[ʔɛŋ] – [ʔɛŋə] – [ʔɛŋən]
[ʔɛŋəl] – [mɛŋəl] – [bɛŋəl]

Übung 3 😊 + []:

[baŋkʰ] – [daŋkʰ]	[dɛŋkən] – [fɛŋkən]
[ʃʁaŋkʰ] – [kʰʁaŋkʰ]	[daŋkən] – [tsaŋkən]
[tʰaŋkʰ] – [ʃlaŋkʰ]	[gəʃɛŋkʰ] – [ʔɛŋkəl]
[fɪŋkʰ] – [lɪŋkʰs]	[tʰʁɪŋkən] – [ʃmɪŋkən]

Übung 4 😊 + []:

[zɪŋ] – [zɪŋkʰ] [zɪŋən] – [zɪŋkən]

[fɪŋ] – [fɪŋkʰ] [gɪŋ] – [vɪŋkən]

Übung 5 😊 + []:

[dan] – [danʰkʰ] [dɛn] – [dɛŋkən]

[gəvɪn] – [vɪŋkən] [zɪn] – [tʰɪŋkən]

Übung 6 😊 + []:

Junge, Zunge, Punkt, Funke, Lunge, lange, jung, krank, klingen, zwingen, Ring, gelingen, bringen, Anfang, Schrank, danken, hängen, hinken.

Übung 7 😊 + []:

Übung, Bildung, Endung, Prüfung, Vorlesung, Handlung, Betonung.

Übung 8 😊 + []:

singen – sinken	finger – Finken
Ränge – Ränke	dringst – trinkst
Engel – Enkel	klings – klinkt

Übung 9 😊 + [] + 🎵:

eine Zeitung aushängen
eine lange Schlange fangen
Rundfunksendungen empfangen
auf die lange Bank schieben
eine lange Leitung haben
eine misslungene Verschwörung

Übung 10 😊 + [] + 🎵:

Ist das ein Anfänger?
Magst du diese Prüfung?
Kennst du diese Sängerin?
Er ging langsam den Gang entlang.
Man kann doch nicht stundenlang Tango tanzen.

Примечание: В некоторых словах иностранного происхождения при произнесении буквосочетания **ng** реализуются оба звука [ŋ] и [g], ср.: Angora, Languste, Tango, Angelika, Kongo, Mongolei, Ungarn, Bungalow, Känguruh, Flamingo, Kontingent, Linguistik, Singular, Ingrid

2. Дифтонг [ʔɔɪ]

При произнесении дифтонга [ʔɔɪ] следует сохранять лабиализацию и не допускать возникновения русского й вместо немецкого гласного [ɪ] в конце дифтонга.

В буквенном обозначении: *heute, euch, neu, Eule, Bäume*.

Übung 11 ☺ + ОРФ:

[ʔɔɪ] – [nɔɪ]	[ʔɔɪ] – [ʔɔɪʋə]
[ʔɔɪ] – [ʃɔɪ]	[ʔɔɪ] – [hɔɪ]
[ʔɔɪ] – [ʔɔɪlə]	[ʔɔɪ] – [nɔɪn]
[ʔɔɪ] – [ʔɔɪç]	[ʔɔɪ] – [tʰʋɔɪ]

Übung 12 ☺ + []:

heute – Beute	Feuer – Fäuste
Scheune – täuschen	deutsch – deutlich
Häuser – äußern	Mäuse – Räume
Bäume – Fräulein	Käufer – Zeuge

Übung 13 ☺ + []:

Feuerzeug – Feuerwerk
Feuerwehrlaute – Freundestreue
Häusersteuer – Leuchtfeuer
deutsche Bräuche
treue Freundschaft
Träume sind Schäume.

STUNDE X

1. Согласный [ʒ]. 2. Неслоговые гласные [ɪ], [ʊ], [ɔ], [ʏ].
3. Немецкий алфавит. 4. Транскрибирование и чтение текста.
5. Произношение буквенных аббревиатур. 6. Произношение слов иностранного происхождения и имен собственных.
7. Произношение окончаний <-en>, <-em>, <-el>. Элизии

Ссылка на аудиофайл: <https://yadi.sk/d/f63OeT6Y3Nkz6H>

1. Согласный [ʒ]

Звук [ʒ] – звонкий переднеязычный заальвеолярный щелевой согласный.

В буквенном обозначении: *Garage, Journal, Shukow.*

Übung 1 ☺ + ОРФ:

[ga:ʒə]	[ga·'va:ʒə]
[ʒa·'kɛtʰ]	[ʔe·tʰa:ʒə]

Übung 2 ☺ + []:

Genie, **G**endarm,
Jargon, **B**agage, **L**oge,
Manege, **C**ourage, **K**ollage,
Regie, **R**egime, **J**ury (Aber: **J**uror)

2. Неслоговые гласные [ɪ̯], [ʊ̯], [ɔ̯], [ʏ̯]

Неслоговые гласные встречаются только в словах иноязычного происхождения перед другими гласными и произносятся сверхкратко.

[ɪ̯] – *Kombination* *Familie* *speziell*
[kʰɔ̯mbiˈnaʦɪ̯oːn] [faˈmiːli̯eː] [ʃpʰeˈtʃi̯ɛl]

[ʊ̯] - *Januar* *Februar* *Genua* *Statue*
[jˈanʊ̯aːɐ̯] [fɛːbrʊ̯aːɐ̯] [gɛːnʊ̯aː] [ʃtʰaːtʰʊ̯ə]

[ɔ̯] - *Voile* *loyal* *royal* *Toilette*
[vɔ̯ˈaːl] [lɔ̯aːjˈaːl] [rɔ̯aːjˈaːl] [tʰɔ̯aːlˈɛtʰə]

[ʏ̯] - *Etui*
[ʔeˈtʰʏ̯iː] oder [ʔɛtvˈiː]

Übung 3 ☺ + [] + Genusangabe bei Substantiven:

Linie	Prämie	Familie
Komödie	familiär	Periode
Ingenieur	Initiative	Million
Religion	Reaktion	Intonation
Sebastian	Maximilian	Italien

Brasilien	Ferien	aktuell
Genua	individuell	Karriere

Übung 4 ☺ + [] + Genusangabe bei Substantiven:

Serie	Konfektion	Christian
Sibirien	Radio	Tragödie
Linguistik	Aquarium	materiell
Stadion	Statue	Revolution
Lilie	Requiem	Bosnien
Asien	sozial	Union
Konjugation	kurios	

3. Немецкий алфавит.

Das Alphabet (das ABC) ([ʔalfa'be:tʰ])

Aa [ʔa:]	Jj [jɔtʰ]	Ss [ʔɛs]
Bb [be:]	Kk [kʰa:]	Tt [tʰe:]
Cc [tʃe:]	Ll [ʔɛl]	Uu [ʔu:]
Dd [de:]	Mm [ʔɛm]	Vv [faʊ]
Ee [ʔe:]	Nn [ʔɛn]	Ww [ve:]
Ff [ʔɛf]	Oo [ʔo:]	Xx [ʔɪkʰs]
Gg [ge:]	Pp [pʰe:]	Yy [ʔɪpsi·lɔn]
Hh [ha:]	Qq [kʰu:]	Zz [tsɛtʰ]
Ii [ʔi:]	Rr [ʔɛʀ]	ß [ʔɛs'tsɛtʰ]

4. Транскрибирование и чтение текста

Übung 5 ☺ + [] + 🎵:

Ich bin kein Moskauer, deshalb wohne ich im Studentenwohnheim. Unser Heim liegt in der Nähe der Universität. Das ist ein modernes mehrstöckiges Gebäude. Es hat acht Stockwerke. Unten im

Erdgeschoss ist links die Post und rechts der Friseur. Gleich am Eingang ist ein Zeitungskiosk. Da stehen gewöhnlich viele Studenten. Manche kaufen neue Zeitungen und Zeitschriften, andere sehen sich einfach illustrierte Zeitschriften an.

Gestern wollten wir den Roten Platz und die Sehenswürdigkeiten des Kremls besichtigen. Dazu mussten wir ins Zentrum fahren. Unser Hotel liegt ziemlich weit vom Zentrum, deshalb wollten wir schon um neun das Haus verlassen. Aber draußen regnete es stark, und wir mussten noch eine halbe Stunde warten. Dann gingen wir auf die andere Seite der Straße zur Haltestelle und warteten auf die Straßenbahn.

5. Произношение буквенных аббревиатур

Übung 6 ☺ + Genusangabe:

VW, BMW, PS, MG, LKW, PKW, NDR,
BRD, GmbH, DAAD, CDU, ARD, USA

Übung 7 ☺ + Genusangabe:

UNO, UNESCO, OPEC, NASA, FIFA, AIDS

Bedeutung der Abkürzungen

1. r VW – Volkswagen
2. r BMW – Bayerische Motorenwerke
3. s PS – Pferdestärke: eine Motorleistung von einem PS
4. s MG – Maschinengewehr
5. r Lkw – Lastkraftwagen
6. r Pkw – Personenkraftwagen
7. r NDR – Norddeutscher Rundfunk
8. e BRD – Bundesrepublik Deutschland
9. e GmbH – Gesellschaft mit beschränkter Haftung
10. r DAAD – Deutscher Akademischer Austauschdienst
11. e CDU – Christlich-Demokratische Union (Deutschlands)
12. e ARD – Arbeitsgemeinschaft der öffentlich-rechtlichen Rundfunkanstalten der Bundesrepublik Deutschland
13. e USA [Abk. für engl. United States of America] – Vereinigte Staaten von Amerika

- 14.e UNO [Kurzwort für United Nations Organization] – Vereinte Nationen
 15.e UNESCO [Abk. für engl. United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization] – Organisation der Vereinten Nationen für Erziehung, Wissenschaft u. Kultur
 16.e OPEC [Abk. von engl. Organization of the Petroleum Exporting Countries] – Organisation der Erdöl exportierenden Länder
 17.e NASA [Abk. für engl. National Aeronautics and Space Administration] – Nationale Luft- u. Raumfahrtbehörde der USA
 18.e FIFA [Abk. für frz. Fédération Internationale de Football Association] – Internationaler Fußballverband
 19.s Aids [Kurzwort für engl. acquired immune deficiency syndrome] – Erkrankung, die zu schweren Störungen im Abwehrsystem des Körpers führt und meist tödlich verläuft

6. Произношение слов иностранного происхождения и имен собственных

Übung 8 ☺ + [] + Genusangabe bei Substantiven:

stabil	Spargel	Stephan
Stadion	Spektakel	Spandau
Stenographie	spendieren	Spanien
Stipendium	speziell	Spessart
Strophe		Spartakus
Stuttgart		

Übung 9 ☺ + [] + Genusangabe bei Substantiven:

[ʃt] / [st]	[ʃp] / [sp]	[sk]
Stakkato	Spasmus	Skala
Stalaktit	Spektroskop	Skalpell
Stambul	Spleen spontan	Skandal
Statue	Sputnik	Skandinavien
Status		Skat
Stewardess		Skelett
		Skulptur
		Floskel
		Kaskade

Übung 10 ☺ + [] + Genusangabe bei Substantiven:

Foto, Auto, Lotto, Porto, Güstrow,
 Treptow, Otto, Toto, Tango, Radio,

Echo, Kilo, bravo, Bordeaux
Trikot, Niveau, hallo, Büro

Übung 11 ☺ + [] + Genusangabe bei Substantiven:

Orange	Billard	mechanisch	höchstens
Kiosk	Kognak	Psychologie	Eichhörnchen
Eva	Taille	Qualität	Kolchos
Ski	Bologna	Ypsilon	Kolchosbauer
E-Mail	Medaille	jünger	Kolchosbäuerin
China	Atelier	Mercedes	
Chile			

7. Произношение окончаний <-en>, <-em>, <-el>. Элизии (Elisionen)

Phonostilistische Variationen der Standardaussprache gehören zur Sprecherkompetenz, sie sind wichtig für eine sprechsituative Angemessenheit, für die Markierung der aktuellen sozialen Rolle und für die Signalisierung der Zugehörigkeit zu einer Sprechergemeinschaft.

Diesen Variationen liegen nicht oder wenig bewusste Vorstellungsmuster der Sprachbenutzer zugrunde. Muttersprachler haben normalerweise gelernt, sich in verschiedenen sozialen Rollen (z.B. als Vortragende oder als Familienangehörige) unterschiedlich zu äußern. Dies betrifft neben Wortwahl und Grammatik, auch die Aussprache bzw. die sprecherischen Mittel insgesamt. Es gibt hierbei zahlreiche Variationsmöglichkeiten der Artikulation und der Prosodie.

Wir unterscheiden innerhalb der Standardaussprache drei Grade der Ausprägung von Sprechspannung und Artikulationspräzision: (1) sehr hohe Artikulationspräzision (z.B. beim feierlichen Vortrag), (2) hohe bis mittlere Artikulationspräzision (z.B. beim Vorlesen von Nachrichtentexten in Funk und TV), (3) verminderte Artikulationspräzision (z.B. bei öffentlich geführten Gesprächen in Funk und TV).

Dabei ist es wichtig zu verstehen, wie die Endungen <-en>, <-em>, <-el> elidiert werden.

Elision, oder Lautausfall: Geringe Sprechspannung führt zum Lautausfall in den Endungen, der häufig mit Assimilationen verbunden ist (Элізія (от лат. *ēlīsiō* - «выдавливание», «выталкивание») - явление, связанное с изменениями в артикуляции звуков в потоке речи, с положением звука в безударном слоге или на конце слова; это отпадание звука (гласного, согласного или слога) в слове или фразе с целью

облегчения произношения для говорящего. Иногда звуки могут быть опущены с целью улучшения благозвучия).

Im Deutschen kommt es zu Reduktionen der Endsilben <-en>, <-em>, <-el>, und zwar abhängig von der Präzisionsstufe und vom vorangehenden Laut. So können diese Endungen als [ŋ], [m], [l] (silbisches n, silbisches m, silbisches l) realisiert werden. Hier können folgende Orientierungen gelten.

<i>Schwa-Laut [ə] in den Endungen <-en>, <-em>, <-el></i>	<i>Präzisionsstufe</i>
meist keine Elision, z.B. lesen [l'e:zən], bieten [b'i:tən]	1
meist Elision nach Plosiven, Frikativen; keine Elision nach Vokal, Nasal, [ʁ] und [j], z.B. bauen [b'auən], kommen [k'ɔmən], hören [h'ø:ʁən], ausbojen [ʔausbo:jən]	2
Elision nahezu in allen Positionen, auch nach Vokal, Nasal und R-Laut, z.B. bauen [b'auən] → [b'auŋ], kommen [k'ɔmən] → [kɔm:] → [kɔm], hören [h'ø:ʁən] → [h'ø:ʁŋ]	3

Anmerkungen zur Tabelle (Präzisionsstufen 2 und 3)

1. Nach Frikativen und Affrikaten außer [ʁ] wird das [ə] der Endung <-en>, <-em>, <-el> immer elidiert.

Beispiele:

wissen — [visŋ]	nassem — [nasm]
wissend — [visŋt]	welchem — [vɛlçm]
waschen — [vaʃŋ]	stolzem — [ʃtɔltsm]
riechen — [ʁi:çŋ]	deutschem — [dɔʏtʃm]
rauchen — [ʁauχŋ]	Gipfel — [gɪpf]
tiefem — [ti:fŋ]	Löffel — [lœfl]

Ausnahmen: Das [ə] bleibt erhalten im Diminutivsuffix <-chen> und der Silbe <-jen-> (<Mädchen> [mɛ:tçən], <Familien> [fɑ'm'i:lɛn]).

2. Nach Plosiven wird das [ə] der Endung <-en>, <-em>, <-el> elidiert. Nach erfolgter Elision wird das [n] des Suffixes in seiner Bildungstelle an den vorangehenden Plosiv angeglichen.

Beispiele:

werden — [vɛ:ʁdŋ]
hatten — [hatŋ]
haben — [hɑ:bŋ]
Happen — [hapŋ]

wegen — [ve:ŋ]
wecken — [vɛkŋ]

3. Nach allen anderen Lauten (Nasalen, Vokalen, R-Lauten) wird das [ə] bei verminderter Artikulationspräzision elidiert.

Beispiele:

<kommen> — [kɔm:]
<sehen> — [ze:n]
<wollen> — [vɔlŋ]
<waren> — [va:rən]

Übung 12 ☺ + [] + 🎵:

1. Leben, Lappen, haben, Kappen, wegen, packen, laufen, waren, hören, führen, wischen, backen, werden, wetten, sehen, gehen, wollen, waschen, rauchen, Wellen, Hantel, Mantel, Bügel, Handel, kennen, kommen, singen, schauen, reisen, guten Morgen, Guten Abend, auf Wiedersehen
2. das Lieben üben, Leben geben, sieben Raben, Schwaben haben sieben Leben
3. Waschlappen, Attrappen, die Klappen zuklappen, sich über die Treppen schleppen
4. gegen, legen, überlegen, Augen, Regen bringt Segen, liegen, bleiben, biegen
5. Krankenhaus, danken, blinken, sinken, stinken, in Gedanken versunken

Zusammenfassende Übungen. Texte. Wort- und Satzakzent

Ссылка на аудиофайл: https://yadi.sk/d/dfk_iA_i3Nkz6q

Übung 1 ☺ + [] + Genusangabe bei Substantiven:

Larve	Vieh	Nerven	viel
Vers	Vogel	vier	Varel

Übung 2 ☺ + [] + Genusangabe bei Substantiven:

Adler

übrig

Makler

Februar

Übung 3 ☺ + [] + 🎵:

Es ist schon ein Unterschied,
ob man als Verkehrsunternehmer seine Buße bezahlt oder lieber Busse bezahlt,
ob man als Trompeter in Maßen bläst oder in der Masse verblasst,
ob die Kerzen in der Kirche rußen oder Russen in der Kirche husten,
ob man mit Genuss Nüsse isst oder Kartoffelmus mit Soße genießt,
ob man wie ein Schlosshund jault oder einen Schoßhund krault,
ob der Bäcker den Zuckerguss goss oder zu gießen vergaß,
ob man den Fluss im Fass hinunterschoss oder sich auf einem großen Floß den Fuß stieß,
ob man sich gestresst ins Strasskleid presst oder mit Vollgas über die Straße rast,
ob man als kesser Frosch von einer feschen Prinzessin auf die nassen Flossen geküsst wird oder
ob man von einem spaßlosen Spießer, der scheußlich nach Schweiß riecht, süßlich begrüßt wird.

Übung 4 ☺ + [] + 🎵:

Was bleibt mir übrig?

Bei mir ist es stiller geworden. Ich bin traurig, dass folgende Blödheit meinerseits von niemandem beobachtet worden ist: Mein Arbeitszimmer befindet sich im ehemaligen Speicher des Hauses. Beim Versuch zu arbeiten, entdecke ich, dass das Weinglas leer ist, nehme das Glas, gehe die Wendeltreppe hinunter, hole die Flasche, stelle oben fest, dass ich das Glas unten gelassen habe, gehe mit der Flasche hinunter, hole das Glas herauf und vergesse unten die Flasche. Habe dann Glas und Flasche oben beieinander und entdecke, dass ich beim Holen der Flasche den Korkenzieher unten vergessen habe. Wer

mich kennt, weiß, dass es möglich ist. Allein lacht es sich schwerer.
Aber ich versuch's. Was bleibt mir übrig?

Dieter Hildebrandt

Übung 5. *Üben Sie die Aussprache der Ausnahmen für lange und kurze Vokale nach der folgenden Liste.*

Stufe I

Kurzes A

грамматики
сосед (но: после)
январь
апрель
месяц
Канада

Langes A

орел
вид
послушный
борода
нежный
служанка
врач
после
язык
улица
мера
удовольствие

*Formen des
Präteritums*

ломать
говорить
забывать
мерить
есть

Kurzes E

прочь (но: дорога)
отель

Langes Ä

разговор
города
нежный
девочка
сказка

Langes E

земля
лошадь
становиться
ценность
кекс
руда
только (не раньше
чем)
Эстония
Дрезден
Мекленбург

Kurzes I

четырнадцать (но:
четыре)
сорок
четверть
Крым

Langes I

Берлин
Париж

Kurzes O

свадьба (но: самое
время)

Langes O

луна
высоко
фрукт
уже
до
монастырь
понедельник
Пасха
лоцман
Рим
только
толкать, толчок

Kurzes U

клуб
плюс
минус

Langes U

кашлять
рождение
теперь
только (не больше
чем)
книга
пирог
искать
приветствие

ступня
рост

*Formen des
Präteritums*

мыть
расти

Stufe II

Kurzes A
грамматики
сосед (но: после)
январь
апрель
гречкий орех (но:
кит)
жених
месяц
Канада

Langes A
орел
маклер
вид
послушный
борода
нежный
служанка (от
«девочка»)
врач
смола
Папа Римский
кварц
позор
после
язык
шаркать
улица
мера
удовольствие
Страсбург

Langes Ö
Австрия
в наивысшей
степени

Kurzes Ü
урожденный

*Formen des
Präteritums*
колоть
ломать
говорить
забывать
мерить
есть (но: туз, тузы)

In den Suffixen
плодородный
судьба
одинокий
родина
иметь (*Beachten Sie
die Vokallänge bzw. -
kürze in den
Verbformen*)

Kurzes E
прочь (но: дорога)
отель
приют
до этого, к этому и
т.д. (но:
происхождение и
т.д.)
герцог

Langes Ä
разговор
города
нежный
загадка

Langes Ü
приветствовать
пустыня (но: знал
бы)
сладкий

мимика
девочка
сказка
сосуд
покои

Langes E
земля
очаг
стадо
лошадь
становиться
жалоба
ценность
меч
кекс
жест
постоянно, всегда
руда
только (не раньше
чем)
рак
Эстония
Дрезден
Мекленбург

Kurzes I
четырнадцать (но:
четыре)
сорок
четверть
глава
Крым
малина

Мадрид	комок, клетка	душ (aber: auch kurz)
Langes I	плот	ростовщичество,
ниша	подол, таз (но:	ростовщик
актив	стрелять, отросток)	старуха-
Берлин		процентщица
Париж	Kurzes U	
	клуб	<i>Formen des</i>
	плюс	<i>Präteritums</i>
Kurzes O	минус	мыть
свадьба (но: самое	приговор (но:	расти
время)	начало, причина)	
преимущество (но:	разлом	Langes Ö
до этого)	высказывание	административное
		учреждение
Langes O	Langes U	Австрия
утешение	тяжело дышать	утешать
луна	кашлять	в наивысшей
высоко	сапожник	степени
фрукт	рождение	
чеснок	теперь	Kurzes Ü
фоxt	только (не больше	урожденный
уже	чем)	
до	книга	Langes Ü
внимание	ткань	приветствовать
монастырь	проклятие	пустыня (но: знал
понедельник	пирог	бы)
Пасха	искать	темный
лоцман	штраф, покаяние	сладкий
за здоровье	(но: автобусы)	бюст
Рим	сажа, коптить	праздный
соус	приветствие	пруссы (от этого
только	ступня	слова происходит
толкать, толчок	рост	слово «Пруссия»)

Übung 6. *Sprechen Sie folgende Merksätze mit dem Schwerpunkt "Ausnahmen für lange und kurze Vokale im Deutschen"*

1. Mein Nachbar ist Lehrer. Er unterrichtet deutsche Grammatik. Im Januar isst er gern Walnüsse, und im Monat April sammelt er Narzissen im Wald. Die Verwandten meines Nachbarn leben in Kanada.

2. Die Magd muss artig sein und zart, die Männer mögen diese Art.
3. Der Arzt hat einen langen Bart.
4. Das Hotel gefiel dem Herzog nicht. „Weg davon!“ sagte er und ging in eine Herberge.
5. Das Mädchen erzählte mir zärtlich die Rätsel und Märchen über die Städte und Städtchen.
6. Wer kennt den Wert vom Schwert, der hundert Jahre lang in der Erde lag und erst gestern in Estland entdeckt wurde?
7. Die Beschwerden werden ordnungsgemäß an die zuständige Behörde gerichtet.
8. Auf der Erde ging eine Herde, und der Hirte saß zu Pferde.
9. Der Keks soll stets im Herd gebacken werden.
10. Gewinnt man Erz bei Dresden oder bei Mecklenburg?
11. Vierzehn Kapitel sollen in vierzig Tagen gelesen werden.
12. Was ist das akademische Viertel?
13. Gibt es Himbeeren auf der Krim?
14. Es ist von Vorteil, die Hochzeit im Sommer zu feiern.
15. Der Mond stand hoch im Himmel, und es roch nach Knoblauch.
16. Der Lotse hoffte im Kloster zu Ostern den Trost zu finden.
17. Wenn man die Gläser anstößt, sagt man zueinander „prost!“
18. In Madrid war ich schon. Jetzt möchte ich mir Berlin, Paris und Rom ansehen. Die Reise nach Österreich könnte auch höchst interessant sein.
19. Ist es düster in der Wüste?
20. Er verschluckte sich am Kuchen und musste husten.
21. Die Kuchen gleichen keinen Küchen, aber in der Küche können die Kuchen gebacken werden.
22. Nun mussten wir den Schuster suchen.
23. Sie las das Buch und pustete sich die Haare aus dem Gesicht.
24. Die Prußen sind keine Weißrussen.
25. Die Wucherin war klein von Wuchs.

Übung 7. Sprechen Sie folgende Wortgruppen.

In den Hof, in dem Haus, in das Werk, in den Zug, in dem Saal, in der Nacht, in der Zeit, in dem Brief,

an der Tür, an dem Tisch, an das Tal, an den Mund, an dem Tag, an
den Sohn, an das Licht, an die Front,
vor dem Flug, vor dem Sieg, vor der Stadt, vor dem Sitz, vor dem
Bus, vor dem Schloss, vor dem Schrank,
auf dem Weg, auf dem Tisch, auf dem Berg, auf dem Blatt, auf dem
Kleid, auf das Land, auf der Post, auf der Bank,
durch die Tür, durch den Park, durch den Wald, durch das Dorf,
durch die Stadt,
für den Mann, für den Krieg, für den Sieg, für das Spiel, für die
Milch, für das Brot,
um ein Jahr, um die Uhr, um die Stadt, um den Arm, um den Kopf,
um den Tisch,
mit der Hand, mit dem Kind, mit dem Zug, mit der Post, mit dem Ball,
mit dem Stock, mit dem Blitz,
aus dem Haus, aus dem Heft, aus dem Buch, aus dem Land, aus dem
Text, aus dem Meer, aus dem Schrank,
nach dem Buch, nach dem Film, nach der Zeit, nach dem Sprung,
nach dem Satz, nach dem Wort,
von dem Geld, von der Fahrt, von dem Dorf, von dem Freund, von der
Luft, von der Post, von der See,
zu dem Gast, zu dem Sohn, zu der Frau, zu der Wand, zu der Bahn, zu
dem Platz, zu dem Haar

Übung 8. Sprechen Sie folgende Sätze.

1. In der Nacht kommt sie mit dem Zug.
2. Vor dem Flug trinken wir einen Tee.
3. Für das Brot zahle ich eine Mark.
4. Auf der Post trifft sie einen Freund.
5. In dem Brief erzählt sie von der Fahrt.
6. Vor der Stadt nehmen wir einen Bus.
7. An die Wand stellen sie einen Schrank.
8. Durch die Stadt fährt man mit der Bahn.
9. Mit dem Stock zeichnet er einen Plan.
10. In dem Dorf bleibe ich einen Tag.
11. Auf dem Weg sehe ich einen Mann.
12. In dem Park sitzt er auf der Bank.

Übung 9. Sprechen Sie drei Grundformen.

stechen - stach - gestochen
brechen - brach - gebrochen
sprechen - sprach - gesprochen
essen - aß - gegessen
messen - maß - gemessen
fressen - fraß - gefressen
vergessen - vergaß - vergessen
waschen - wusch - gewaschen
wachsen - wuchs - gewachsen

Übung 10. Üben Sie die Aussprache der Fremdwörter und Abkürzungen nach der folgenden Liste.

гонорар	пиджак	колхоз
гений	стадион	колхозник
режим	специальный	колхозница
жюри	спаржа	меланхолия
член жюри	спонсировать	Трептовпарк
смелость	пустая фраза	скелет
коллаж	каприз	Фольксваген
жаргон	скальпель	лошадиная сила
статуя	стюардесса	грузовик
вуаль	эхо	легковая машина
лояльный	лото	ООО
королевский	трико	ХДС
туалет	уровень	США
пенал	бильярд	ДААД
союз	коньяк	ФРГ
миллион	талиа	БМВ
инженер	медаль	ООН
комедия	ателье	Юнеско
личинка	механический	Опек
скот	психология	СПИД
нервы	моложе	
стих	белка	

Übung 11. *Üben und sprechen Sie das folgende Gedicht im Stacatto-Rhythmus.*

**Clemens Brentano. Das Märchen von Gockel und Hinkel
(Auszug)**

Salomon, du weiser König,
Dem die Geister untertänig,
Mach den Gockel wieder alt,
Zumpig, lumpig, mißgestalt;
Mach Frau Hinkel wieder häßlich,
Zänkisch, ränkisch, griesgram,
gräßlich;
Mach die Gackeleia schmutzig,
Ruppig, struppig, zuppig, trutzig;
Nehme ihnen Gut und Geld,
Schloß und Roß und Hof und Feld;
Jag sie wieder Knall und Fall
In den alten Hühnerstall.
Aber uns drei Petschaftstechern
Bau ein Schloß mit goldnen Dächern,
Mache uns zu Hofagenten,
Hoffaktoren, Konsulenten,
Rittern und Kommerzienräten,
Kommissären und Propheten.
Gib uns Gold und Ehr und Glanz,
Stell uns hoch in der Finanz,
Mach uns schön wie Davids Sohn,
Den scharmanten Absalon;
Mach uns glücklich ganz enorm,
Orden gib und Uniform!
Ringlein, Ringlein, dreh dich um,
Mach es schön, wir bitten drum.
Salomo, du weiser König,
Dem die Geister untertänig,
Fülle gleich den Hühnerstall!
Laß die bunten Hühner all
Gackeln, scharren, glucken, brüten,
Sie vom hohen Hahn behüten
Alle soll er übersehen,
Stolz mit Spornen einhergehen,
Kamm und Sichelschweif hoch tragen,
Streitbar mit den Flügeln schlagen,

Krähen wie ein Hoftrompeter,
Daß bei seinem Anblick jeder
Ganz mit Wahrheit sagen kann:
Das ist recht ein Rittersmann.
Bringe uns auch schöne Pfauen,
Die bei ihren grauen Frauen
Goldne Augenräder schlagen,
Abends nach der Sonne klagen.
Gib uns dann auch welsche Hahnen,
Zornig schwarze Indianen,
Solch hoffärtige Gesellen,
Denen rot die Hälse schwellen,
Aber uns drei Petschaftstechern
Bau ein Schloß mit goldnen Dächern,
Mache uns zu Hofagenten,
Hoffaktoren, Konsulenten,
Rittern und Kommerzienräten,
Kommissären und Propheten.
Gib uns Gold und Ehr und Glanz,
Stell uns hoch in der Finanz,
Mach uns schön wie Davids Sohn,
Den scharmanten Absalon;
Mach uns glücklich ganz enorm,
Orden gib und Uniform!
Ringlein, Ringlein, dreh dich um,
Mach es schön, wir bitten drum.
Salomo, du weiser König,
Dem die Geister untertänig,
Fülle gleich den Hühnerstall!
Laß die bunten Hühner all
Gackeln, scharren, glucken, brüten,
Sie vom hohen Hahn behüten
Alle soll er übersehen,
Stolz mit Spornen einhergehen,
Kamm und Sichelschweif hoch tragen,
Streitbar mit den Flügeln schlagen,

Krähen wie ein Hoftrompeter,
Daß bei seinem Anblick jeder
Ganz mit Wahrheit sagen kann:
Das ist recht ein Rittersmann.
Bringe uns auch schöne Pfauen,
Die bei ihren grauen Frauen
Goldne Augenräder schlagen,
Abends nach der Sonne klagen.
Gib uns dann auch welsche Hahnen,
Zornig schwarze Indianen,
Solch hoffärtige Gesellen,
Denen rot die Hälse schwellen,
Die sich kollernd neidisch blähen,
Wenn sie rote Farbe sehen,
Aufgespreizt mit Hofmanieren
Um die Hennen her turnieren.
Schenk uns Enten bunt und prächtig,
Weiße Gänse, die bedächtig

Nach dem Wolkenhimmel sehn
Und auf einem Beine stehn
Oder auf der Wiese gackeln,
Bis sie in das Wasser wackeln.
Lasse auch schneeweiße Schwäne,

Rein wie blanke Silberkähne,
Ernst und klar mit edlem Schweigen
Schwimmen in den Spiegelteichen.
Auf dem Dache laß sich drehen
Tauben, schimmernd anzusehen,
Um den Hals mit goldnen Strahlen,
Schöner, als man sie kann malen.
Alles sei recht auserlesen,
Wie's im Paradies gewesen.
Ringlein, Ringlein, dreh dich um!
Mach's recht schön, ich bitt dich drum!

Übung 12. *Üben und sprechen Sie folgende Zungenbrecher.*

[m]

Meister Müller, mahle mir meine Metze Mehl, morgen muss mir
meine Mutter Mehlmus machen.

In Ulm, um Ulm und um Ulm herum, stehen lauter Ulmen rum.

Der Müller mahlt in der Mühle Korn zu Mehl, Korn zu Mehl mahlt
der Müller in der Mühle.

Bienen summen, Hummeln brummen.

[b]

Bayrische Bierbrauer brauen bayrisches Bier.

Bäcker Bürger bäckt billig Brot, billig Brot bäckt Bäcker Bürger.

[p]

Der Potsdamer Postkutscher putzt den Potsdamer Postkutschkasten;
den Potsdamer Postkutschkasten putzt der Potsdamer Postkutscher.

Prächtige Pflanzen prangen an den Pforten des Parks.

[f]

Fischers Fritz fischt frische Fische, frische Fische fischt Fischers Fritz.

Fliegen fliegen hinter Fliegen, hinter Fliegen fliegen Fliegen.

[v]

Lernst was, kannst was, kannst was, wirst was, wirst was, bist was, bist was, hast was.

Wiener Waschweiber waschen warme weiße Wäsche.

Zwischen zwei Zweigen sitzen zwei zwitschernde Spatzen.

[s]

Esel essen Nesseln nicht, Nesseln essen Esel nicht.

[ç]

Hechte, Nächte, stechen, brechen und versuch es nachzusprechen.

Ich spreche den Ich-Laut nicht richtig aus, ich muss den Ich-Laut richtig aussprechen.

Der Richter richtet richtig.

Wenn mancher Mann wüsste, wer mancher Mann wär, gäb mancher Mann manchem Mann manchmal mehr Ehr, weil mancher Mann nicht weiß, wer mancher Mann ist, drum mancher Mann manchen Mann manchmal vergisst.

Milch macht müde Männer munter.

Im dichten Fichtendickicht wachsen dicke Fichten dicht an dicht.

[n]

Neun Nähadeln nähen neun Nachtmützen, neun Nachtmützen nähen neun Nähadeln.

[aɪ]

Kleinkindkleidchen kleidet Kleinkind.

Ein weißer Whiskeymixer mixt weißen Whiskey. Weißen Whiskey mixt ein weißer Whiskeymixer.

[au]

Draußen sitzen zwei Katzen und lauern auf Mäuse und Spatzen. Blaukraut bleibt Blaukraut und Brautkleid bleibt Brautkleid [und Plättbrett bleibt Plättbrett und graublau bleibt graublau und bleifrei bleibt bleifrei und Gießbrei bleibt Gießbrei und Kriegsbeil bleibt Kriegsbeil].

[ʃ]

Schneiderschere schneidet scharf, scharf schneidet Schneiderschere.

Sieben Schneeschipper schippen sieben Schippen Schnee, sieben Schippen Schnee schippen sieben Schneeschipper.

[h]

Hinter Hermanns Hinterhaus hackt Hans Holz.

Hänschen hetzte Hundert Hunde hinter hundert Hasen her.

Hinter Hermann Hannes Haus hängen hundert Hemden raus.

Hundert hurtige Hunde hetzen hinter hundert hurtigen Hasen her, hinter hundert hurtigen Hasen hetzen hundert hurtige Hunde her.

Hans hackt Holz hinter'm Hirtenhaus.

[g] – [k]

Eine gut gebratene Gans, mit goldener Gabel gegessen, ist eine gute Gabe Gottes.

Kleine Kinder können keine Kirschkerne knacken.

Die Katze tritt die Treppe krumm, krumm tritt die Katze die Treppe.

[ʁ]

Bierbrauer Bauer braut Braunbier, Braunbier braut Bierbrauer Bauer.

Bürsten mit weißen Borsten bürsten besser als Bürsten mit schwarzen Borsten.

333 riesige Reiter ritten 333 mal um das große runde Rothenburger Rathaus.

Ein krummer Krebs kroch über krumme Schraube.

Fromme Frösche fressen frische Frühlingszwiebeln, aber freche Frösche fressen frische Früchte.

[ŋ]

Eine lange Schlange ringelt sich um eine lange Schlange.

[ɑ:]

Herr von Hagen aus Remagen, darf ich's wagen Sie zu fragen, wie viel Kragen mit Behagen, ohne Zagen Sie getragen an den Tagen, als sie lagen, ihre Blagen, krank am Magen ohne Klagen auf dem Schragen im Spital zu Kopenhagen.

[ts]

Zehn zahme zottige Ziegen zogen zehn Zentner Zucker zum Zittauer Zug.

Der Metzger wetzt sein Metzgermesser.

[l]

Die Ladenleute beim Schokoladenladen laden die Ladenmädchen zum Tanz ein.

Der Leutnant von Leuten befiehlt seinen Leuten nicht eher zu läuten als der Leutnant von Leuten zu läuten befiehlt.

Er singt leider laute Lieder zur Laute.

Der Kaplan klebt klappbare Pappplakate.

Lieschen lehrte Lottchen laufen, entlang der langen Lindenallee, als Lottchen nicht mehr entlang der langen Lindenallee laufen wollte, ließ Lieschen Lottchen entlang der langen Lindenallee stehen.

Lilaflanellläppchen.

Ludwig Leckermann aus Neck am Leck leckt leckere Lollies.

[e]

Denn de, der den Dänen dehnt, der dient den Dänen.

Flößers Vroni flog frohlockend vom frostigen Floß.

Großstaubschutzmaskensets sind Schutzsets mit
Großstaubschutzmasken zum Schmutzschutz.

Übung 13. *Üben und sprechen Sie folgende Texte. Beachten Sie die Elisionen.*

Text 1. Wie geht es dir?

Mattias: Hallo Uta! Wie geht es dir?
Uta: Danke, sehr gut! Und wie geht es dir?
Mattias: Ach soso lala! Wo warst du denn?
Uta: Im Seminar!
Mattias: Ich gehe jetzt! Ich muss zum Bus.
Uta: Ich komme mit.
Beide: Na dann mal los.

Text 2. Vier...

Ein Murmeltier	Seither gibt es
zum Murmeltier:	bei Murmeltieren
Wie war's mit einem Marmelbier,	(vom vielen
Marmelbierprobieren)	
gleich hier bei mir?	nur Milch und Brot
Ein Marmelbier,	und - Bierverbot.
Zwei Marmelbier,	

drei Marmelbier,
vier...

Text 3. Der Froschkönig

Vor langer Zeit lebte ein König, der hatte viele schöne Töchter. Die jüngste Tochter war die allerschönste. Oft spielte sie mit einer goldenen Kugel an einem kühlen Brunnen. Einmal fiel ihr die Kugel ins Wasser. Da kam ein Frosch und sagte: „Königstochter, weine nicht, ich helfe dir. Was gibst du mir dafür?“ Die Königstochter versprach ihm alle ihre Kleider und ihre Krone. Der Frosch aber wollte ihr Spielkamerad sein. Da sagte sie ja, und der Frosch brachte ihr die schöne Kugel zurück. Schnell lief die Königstochter nach Hause und hörte nicht auf den armen Frosch.

Text 4. Der „liebe Augustin“

*O du lieber Augustin,
Augustin, Augustin, O du
lieber Augustin, alles ist
hin.*

Das ist ein altes Lied aus Wien. Augustin hat im siebzehnten Jahrhundert wirklich gelebt. Viele Menschen in Wien waren sehr arm, und viele hatten die Pest. Kein Arzt konnte ihnen helfen. Aber Augustin spielte und tanzte für sie. In einer Nacht trank Augustin sehr viel Wein. Auf dem Weg nach Hause fiel er in eine Pestgrube. Doch am nächsten Morgen sang und tanzte er wieder.

Text 5. Richard

Das ist Richard Mühlberg. Er ist erst drei Monate alt. Er schläft noch jeden Tag 16 Stunden. Auch jetzt, um halb fünf, schläft er. Seine Mutter studiert Geschichte an der Universität. Deshalb bleibt er am Nachmittag mit seinem Vater. Am Abend holen Richard und sein Vater sie von der Uni ab. Dann bekommt er Milch, ein warmes Bad - und schläft wieder ein.

Text 6. Die Wachau

Wenn Sie nach Österreich kommen, fahren Sie in die Wachau! Wo das ist? Ganz einfach. Die Wachau liegt nicht weit von Wien, ca. 80 Kilometer westlich. Die Wachau ist berühmt für ihre schöne Landschaft. Viele Filme wurden dort gedreht. Die Wachau ist auch bekannt für den guten Wein, und im Frühling kommen viele Touristen zur Marillenblüte wie in Japan zur Kirschblüte. Die Venus von Willendorf kommt von hier. Und die Wachau ist ein wichtiger Ort in der Nibelungensage.

Text 7. Wer bin ich?

Ich komme aus Deutschland. Ich bin Komponist. Nein, Beethoven heiÙe ich nicht. Mein Name langt aber auch mit B an. Mein Vorname? Johann Sebastian. Ich lebe und arbeite viele Jahre in Leipzig. Jetzt stehe ich vor der Thomaskirche. Das heiÙt, mein Denkmal steht da. Ich lebte ja im achtzehnten Jahrhundert. Meine Musik aber spielt und hört man noch heute. Sehr bekannt sind meine Konzerte und Choräle. Ich habe zwanzig Söhne und Töchter. Vier Söhne sind auch bekannte Komponisten. Kennen Sie mich? Wie heiÙe ich?

Text 8. August

- Wie heiÙt der König? August?
- Nein, **August**. Der König heiÙt **August**, der Monat aber heiÙt August.
- Dann heiÙt es: **August** der Erste.
- Ganz recht. **August** der Erste, aber: der erste **August**.
- **August**, August, das hab ich nicht gewusst.

Text 9. Brahms

Johannes Brahms war zu einem Abendessen eingeladen. Die schönsten Fleischstücke von Rind, Schwein und Huhn wurden aufgetragen. Brahms speiste mit gutem Appetit. Als Nachtisch servierte ihm die Tochter des Hauses Beethoven, Mozart, und auch Brahms auf dem Klavier. Nach dem Vortrag eilte die Mutter auf den Komponisten zu und fragte gespannt: „GroÙer Meister, welches Stück

hat Ihnen am besten gefallen?“ Ruhig antwortete Brahms: „Das Stück vom Rind.“

Text 10. Die Grimms

Die Brüder Jakob und Wilhelm Grimm begründeten die Germanistik als Sprach- und Literaturwissenschaft. Insbesondere wirkten sie aber für die Wiederbelebung der Volkspoesie. Von Kinderfrauen und Großmüttern ließen sie sich Märchen erzählen. Diese Märchen schrieben sie auf. Die „Kinder- und Hausmärchen“ sind in rund siebenzig Sprachen übersetzt worden. Viele Märchen beginnen mit den Wörtern: „Es war einmal...“

Text 11. Dornburg

An der Romantischen Straße, nicht weit von Weimar entfernt, liegt Dornburg. Der Ort ist durch seine Schlösser berühmt. Sie liegen auf einer Höhe am Ufer der Saale. Von dort hat man einen schönen Blick ins Tal. Man sieht auf Felder, Gärten und Dörfer und den Fluss, der sich sanft durch die Wiesen zieht. Goethe weilte öfter auf den Dornburger Schlössern. Meist wohnte er im Rokokoschlösschen.

Text 12. Konrad Duden

Konrad Duden war Direktor eines Gymnasiums im thüringischen Städtchen Schleiz. Er setzte sich für eine einheitliche deutsche Rechtschreibung und für eine phonetisch bestimmte Schreibweise ein. 1880 erschien sein „Vollständiges orthographisches Wörterbuch der deutschen Sprache“ zum ersten Mal. Seitdem ist Duden in 20 Auflagen gedruckt worden. 1991 wurde wieder eine gesamtdeutsche Auflage herausgegeben. Sie enthält 115000 Stichwörter, 500000 Bedeutungserklärungen und Angaben zu Grammatik, Phonetik und Ethymologie.

Text 13. Till Eulenspiegel

Till Eulenspiegel ist der Held eines deutschen Volksbuches. Die älteste Ausgabe dieser Sammlung erschien im Jahre 1515. Till soll im

14. Jahrhundert wirklich gelebt haben. Er war voller Witz und Lebensklugheit. Seine lustigen Abenteuer, die vom Alltag des Volkes erzählen, sind bis heute lebendig geblieben.

Text 14. Postleitzahlen

Seit Juli 1993 gelten in Deutschland die fünfstelligen Postleitzahlen. Vorher waren sie vierstellig. Nach der Wiedervereinigung gab es 800 Zahlen, die sowohl eine Stadt in der Bundesrepublik als auch eine Stadt in der ehemaligen DDR bezeichneten. 5300 war zum Beispiel die Postleitzahl von Bonn und von Weimar. Die Zahlenreform kostete 400 Millionen Mark.

Text 15. Diebstahl

Man schätzt, dass im deutschen Einzelhandel sechs Millionen Mal im Jahr gestohlen wird. Dabei werden Waren im Wert von 2,3 Milliarden Euro erbeutet. Das Risiko für die Diebe ist gering, nur jeder zehnte Ladendieb wird gefasst. Und natürlich bezahlt der Kunde den Schaden, weil dieser in den Verkaufspreis eingerechnet wird.

Text 16. Bildung

Eine Studie der Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (OECD) besagt, dass 84 Prozent der 25- bis 64jährigen in Deutschland das Abitur oder einen beruflichen Bildungsabschluss haben. 13 Prozent haben ein Hochschulstudium abgeschlossen. Schulzeit und Studium in Deutschland dauern im internationalen Vergleich lange. Von der Einschulung bis zum Examen vergehen 19 Jahre.

Text 17. Grammatik-Telefon

Fragen zu Grammatik und Rechtschreibung des Deutschen beantworten zwei wissenschaftliche Teams, das eine an der Universität Aachen, das andere in Potsdam. Man kann sich dort telefonisch Auskunft holen, der Service ist kostenlos. Am meisten

wird das Grammatik-Telefon von Sekretärinnen genutzt, aber auch von Schülern und ihren zweifelnden oder verzweifelnden Eltern.

Text 18. Bücher für Blinde

Es gibt in Deutschland Blindenhörbüchereien. Diese Büchereien verleihen Literatur auf Hörkassetten. Wer Hörkassetten ausleihen möchte, braucht eine ärztliche Bescheinigung, dass er oder sie geschriebene Texte nicht oder nicht mehr lesen kann. Der Service ist kostenlos. Die Bayerische Blindenhörbücherei in München zum Beispiel verfügt über rund 7.000 Titel.

Text 19. Pflegeversicherung

Seit 1996 gibt es in Deutschland die Pflegeversicherung für alle Krankenversicherten. Das Ziel der Versicherung ist es, mehr pflegebedürftigen Menschen das Leben in der gewohnten Umgebung zu ermöglichen. Weniger stationäre, mehr häusliche Pflege – das könnte das Motto der Versicherung sein. In zahlreichen Verordnungen ist genau festgelegt, wie die Pflege aussehen muss, wie oft die kranke Person gewaschen wird und wie viele Stunden die Pflege umfasst. Angehörige, Freunde oder Nachbarn, die die Pflege von Bedürftigen übernehmen, werden hierfür bezahlt. Die Höhe richtet sich nach dem Grad der Pflegebedürftigkeit. Die Versicherung finanziert sich dadurch, dass Erwerbstätige 1,7 Prozent ihres Bruttogehaltes einzahlen müssen.

Wenn Versicherungen das Leben sicher machen, dann sollte das Leben in Deutschland ziemlich sicher sein. Es gibt hier nämlich eine Menge verschiedener Arten von Versicherungen.

Hier einige Arten der Versicherungen:

Sozialversicherung

Arbeitslosenversicherung

Rentenversicherung

Krankenversicherung

Pflegeversicherung

Berufs/Arbeits-

unfähigkeitsversicherung

Krankenzusatzversicherung

Lebensversicherung

Unfallversicherung

Hauptpflichtversicherung

Auslands-/Reise-

Krankenversicherung

Kfz-Hauptpflichtversicherung

Voll-/Teilkaskoversicherung
Insassenunfallversicherung
Hausratversicherung
Rechtsschutzversicherung

Reisegepäckversicherung
Reiserücktrittskostenversiche-
rung

Text 20. Ruhrgebiet

Die Luft ist sauber geworden im Ruhrgebiet. Das Bild von der kaputten Landschaft stimmt nicht mehr. Diese Industrieregion in Nordrhein-Westfalen hat einen gewaltigen Wandel erlebt. In 17 Städten auf einer Achse von 75 Kilometern zu beiden Seiten des Flusses Emscher wurde eine von der Industrie verbrauchte Landschaft ökologisch saniert und neu gestaltet. Das Ruhrgebiet ist die Region zwischen Duisburg und Hamm. In dieser Gegend, die von der Kohle- und Stahlindustrie lebte, sind über 100 Projekte verwirklicht worden. Das Ruhrgebiet galt früher als schmutzig und stinkig. Heute bietet es attraktive Gewerbestandorte. Technologiezentren und neue Wohngebiete haben ebenfalls das ungünstige Bild verändert.

Text 21. Tag der Arbeit

Der 1. Mai ist der internationale Tag der Arbeit. Gewerkschaften in der ganzen Welt tragen an diesem Tag ihre Forderungen vor. Der Beginn dieser Bewegung liegt schon über 100 Jahre zurück. Im Mai 1886 streikten in Chicago amerikanische Arbeiter für die Einführung des Acht-Stunden-Tages. Ihre Aktion endete mit einem Polizeieinsatz, bei dem 17 Menschen getötet und mehr als hundert verletzt wurden. Ein Gerichtsverfahren gegen vier Arbeiterführer endete mit dem Todesurteil – sie wurden hingerichtet. Die amerikanischen Arbeiterverbände erklärten daraufhin den 1. Mai zum Kampftag. Drei Jahre später, im Juli 1889, wurde der 1. Mai zu einer „großen internationalen Manifestation“ erklärt.

Hier die Liste einiger Feste und Feiertage, die in Deutschland begangen werden:

Neujahrstag (1. Januar)

Heilige Drei Könige (6. Januar; nicht in allen Bundesländern)

Karfreitag
Ostermontag
Maifeiertag (1. Mai)
Christi Himmelfahrt
Pfingstmontag
Fronleichnam (nicht in allen Bundesländern)
Maria Himmelfahrt (15. August; nicht in allen Bundesländern)
Tag der deutschen Einheit (3. Oktober)
Reformationstag (31. Oktober; nicht in allen Bundesländern)
Allerheiligen (1. November; nicht in allen Bundesländern)
Büß- und Bettag (nur in Sachsen)
Weihnachtstag (25. Dezember)
Weihnachtstag (26. Dezember)
Rosenmontag
Muttertag

Text 22. Personenbeförderungsschein

Wer in Deutschland als Taxifahrer arbeiten möchte, braucht ihn: den Personenbeförderungsschein. Um ihn zu beantragen, muss man mindestens 21 Jahre alt sein. Außerdem braucht man zwei Jahre Fahrpraxis, ein polizeiliches Führungszeugnis und ein Gesundheitszeugnis. Bevor man als Taxifahrer anfängt, muss man noch die Ortskenntnisprüfung ablegen. Diese Prüfung ist je nach Stadt und deren Größe ganz unterschiedlich schwierig. Der Personenbeförderungsschein kostet etwa 500 Euro, man beantragt ihn beim Straßenverkehrsamt. Früher war Taxifahren ein beliebter Job für Studenten – und als solcher schon ein Klischee. Das hat sich in den letzten Jahren etwas geändert. Heute sind „Call-Center-Agent“, Interviewer und Fahrradkurier beliebte Studentenjobs.

Übung 14. Sprechen Sie folgende Wörter dem Ansager nach. Achten Sie auf die richtige Wortbetonung. Erklären Sie den Akzent. Markieren Sie den Haupt- und Nebenakzent. Geben Sie bei den Substantiven das Genus an.

missverstehen, Misstrauen, missglücken, missgestalten, misstrauen, begleiten, empfangen, Missachtung, missachtet, unablässig, gesund,

verwandt, erregt, beliebt, Zerfall, Urwald, zerbrechen, Beweis, Gebrauch, Entwurf, Empfang, enthalten, Missbrauch, missbraucht, missbräuchlich, urteilen, unerlässlich, widerspenstig, Urmensch, widerlegen, Widerchrist, widerborstig, widergesetzlich, Widerunfug, Souvenirabteilung, widergespiegelt, übervorsichtig, Wiederaufnahme, übervorteilen, Übervorteilung, wiederherstellen, Unterricht, unterrichten, Unterschied, unterschieden, Wiederaufbau, missverstanden, vorgemacht, Überquerung, Unterstützung, missbehagen, Missbildung, missbilligen, Misserfolg, Missverhältnis, missfallen, vorbehalten, verabreden, beauftragen, Verunglückte, missfallen, beobachten, hinzufügen, hinterlegen, vollstrecken, überanstrengen, Wiedergutmachung, missfallen, Missfallen, Überbleibsel, vollstrecken, Vollstreckung, Wiedereinstellung, Entgelt, entgelten, hinzufügen, vollzogen, vollgeschrieben.

Übung 15. Sprechen Sie folgende Sätze. Beachten Sie die Betonung der fett gedruckten Wörter.

1. Dein **Missfallen** gegenüber ihm **missfällt** mir.
2. Diverse kleinere **Missbräuche** und grobe **missbräuchliche** Handlungen seitens der Beamten führen dazu, dass jeder sich im Recht fühlt, **missbrauchen** zu können.
3. Welche **Abteilungen** hat dieses Warenhaus?
4. Die **Widerspiegelung** deiner Ansichten ist in dieser Schrift nicht **widergespiegelt**.
5. Wer sein **Misstrauen** gegenüber allen äußert oder sich **misstrauisch** gegenüber anderen verhält, dem kann auch oft **misstraut** werden.
6. Durch welche **offensichtlichen Unterschiede** lassen sich diese Positionen **unterscheiden**?
7. Die **Offenbarungen** des Johannes werden auch Apokalypse genannt.
8. Dieser Gedanke hat **sich** mir im Schlaf **offenbart**.
9. Die zerstörte Stadt muss **wiederaufgebaut** werden.
10. Die **Abteilung** des Kopfes vom Körper heißt – anders ausgedrückt – „**Hinrichtung durch Köpfen**“.
11. Die **Überbleibsel** des Huhnes werfen wir weg.

12. Der *Wiederherstellung* der Güter soll man *sich* nicht *widersetzen*.
13. Ob du *verstanden* oder *missverstanden* sein wirst, wird von allen sowieso *missachtet* werden, aber nicht auf meine *Missachtung* stoßen.
14. Im *Abteil* erster Klasse fährt sich gut.
15. Deinem *Widerspruch* ist nicht zu *widersprechen*, wie *widersprüchlich* er auch wäre.
16. Nachdem der Aufsatz *vollgeschrieben* worden ist, kann die Arbeit als *vollendet* oder als *Vollendung* gefunden gelten.
17. „Der Mann hat seine Frau mit einer anderen *hintergangen*“ heißt „er hat sie betrogen“.

Übung 16. *Sprechen Sie die unten stehenden Komposita. Achten Sie dabei auf die richtige Wortbetonung. Geben Sie das Genus an. Erklären Sie den Akzent. Notieren Sie jeweils das Bestimmungswort und das Grundwort.*

Bezirksstadt, Feierabend, Schwiegermutter, Wortakzent, Schlafwagen, Speisehalle, Notbremse, Gepäckträger, friedliebend, taghell, postlagernd, gleichberechtigt, feuerfest, inhaltsreich, Hohenzollern, erfolgreich, Jahrzehnt, Liebkosung, dichtbesiedelt, Kubikmeter, willkommen, Aufundab, das Hinundher, liebäugeln, das Einmaleins, alltags, Jahrtausend, Karsamstag, Viertelzentner, Hohenstaufen, Gründonnerstag, Vierteljahr, Lebewohl, allzufrüh, hintereinanderher, mutterseelenallein, Aschermittwoch, Viertelstunde, Viertelfinale, Viertelkreis, geliebkost, liebkost, rechtsaußen, nichtsdestoweniger, sowieso, sozusagen, Allerheiligen, Hohelied, Zickzack, Mecklenburg-Vorpommern, alltäglich, Landhausstil, Schreibtischlampe, vaterlandslos, Regenwassertonne, größenwahnsinnig, Warnblinkanlage, Weltuntergangsstimmung, Allwetterjacke, Warenhausdiebstahl, Langstreckenläufer, kaufrauschsüchtig, Notstandsgebiet, Frühstücksei, Haupteinnahmequelle, Krankenhausbetten, Viertaktmotor, Erdgasnetz, Vollkornbrot, Sonnenscheindauer, Betriebswirtschaftslehre, Liebhaberstück, Tiefseetaucher, Heimwerkermarkt, Kleiderschrantür, Rundfunksendung, Stirnhöhlenentzündung.

Übung 17. *Bilden Sie Komposita mit drei Elementen. Beachten Sie beim Lesen den Wortakzent.*

die Person,	die Beförderung,	der Schein	–
		der Personenbeförderungsschein	
der Ort, die Kenntnis, die Prüfung			–
die Straße, der Verkehr, das Amt			–
das Blei, der Stift, die Spitze			–
die Tasche, das Buch, die Abteilung			–
das Auto, die Bahn, die Polizei			–
die Straße, der Name, das Verzeichnis			–
die Adresse, das Buch, die Funktion			–
der Nagel, die Schere, das Etui			–
die Spitze, der Manager, das Gehalt			–

Übung 18. *Sprechen Sie den folgenden Text. Markieren Sie Haupt- und Nebenakzente.*

Im Heroindunst, sagte der Papst, versinke die ganze Pornoindustrie. Der Vatikan lehne die These „Vati-kann-alles“ ab. Ein Kardinal übersteht eine Operation ohne Betäubung nach kurzer Betäubung. Denn mit Gleichstrom fahren die O-Busse in Ostrom. Korrekte Beinhaltung beinhaltet beim Tragen der päpstlichen Standarten verschiedene Standarten. Man hat mir öffentlich beigepflichtet, dass Fahmentuch sei beigefarben. Bei der Spendensammlung dient der Reinerlös dem Nachweis der Reinkarnation des Heiligen durch Gott, den Alleinen. Auf alle Nachlassfächerchen erstreckten sich die Recherchen der Inquisition. Durch das Buschfeuer steuerte kein Buschauffeur den Wagen wie dieser Missionar. Es ist auch keine Legende, dass er das Zugende noch erreichte, obwohl die Nachteile eines Nachteilzuges nicht zu leugnen sind. Sein Seelentröster war ein

Seeleopard, ein Häscher, der kein Häschen entkommen ließ. Auf dem Estrich stand: Bindestriche bieten bei manchem Politikersatz Schreiberleichterung. Große Bilderfolge hatte der Textilingenieur mit seinen Textilillustrationen zur Salonalbumserie. In diesen Wonnetagen meidet man die schönsten Wohntagen, und selbst in der Versandabteilung beugt man sich über die Verandabrüstung. Vor allem der Talentförderung diene der Wettbewerb zur Talentwässerung durch Stauseen. Die Staubecken müssen gesäubert werden, am besten nimmt man dazu ein Staubtuch. Die Heimat ohne jede Heimatmosphäre war für die Weise ideal, ging es hier doch babygerecht zu, trotz babylonischer Sprachverwirrungen. Alles war großzügig, nur die Alträume waren wahre Elteralpträume. So gab es zum Beispiel nur ein Schuhregal für alle Stiefeltern. Doch auf dem anschließenden Presseessen wurden Seeigeleier geboten, Tiefkühlautomatensalat, Wurzelenden mit Schweinelenden, Nachtschweine etc. Die am meisten gefürchtete Profiamazone der Panamazone behauptete, weder Gage noch Visagebühren seien ihr wichtig. Sie legte zu ihren Spargeldern, was Sie bei der Spargelernte verdient hatte. Nachdem der Abendstern den Morgenstern abgelöst hatte, sah man nur noch Zwergelstern.

Übung 19: *Versuchen Sie, die Wortbildungen richtig zu akzentuieren und auszusprechen.*

1. **Das Rindfleischetikettierungsüberwachungsaufgabenübertragungsgesetz** war im Jahr 1999 im deutschen Bundeland Mecklenburg-Vorpommern Teil des Gesetzesvorhabens mit dem vollständigen Namen *Rinderkennzeichnungs- und Rindfleischetikettierungsüberwachungsaufgabenübertragungsgesetz*.

Dieses Gesetz sollte die Übertragung der Überwachungsaufgaben der Etikettierung von Rindfleisch und der Kennzeichnung von Rindern regeln.

Bei der Einbringung des Gesetzes in den Landtag brachen die Abgeordneten in schallendes Gelächter aus. Der mecklenburg-vorpommersche Landwirtschaftsminister entschuldigte sich daraufhin für die „mögliche“ Überlänge des Gesetzstitels. Das tatsächlich am 19. Januar 2000 beschlossene Gesetz heißt **Gesetz zur Übertragung der Aufgaben für die Überwachung der Rinderkennzeichnung und Rindfleischetikettierung**, die amtliche „Kurzform“ lautet *Rinderkennzeichnungs- und Rindfleischetikettierungsüberwachungsaufgabenübertragungsgesetz*.

2. **Die Bundespräsidentenstichwahlwiederholungsverschiebung** ist eine satirische Bezeichnung für die notwendig gewordene Verschiebung der Wiederholung der Stichwahl zum Bundespräsidenten wegen nicht klebender Wahlkuverts für die Briefwahl im Jahre 2016
3. **Donaudampfschiffahrtselektrizitätenhauptbetriebswerkbauunterbeamtengesellschaft** ist ein Wort, das in verschiedenen Ausgaben des Guinness-Buchs der Rekorde mit einer Länge von 79 Buchstaben als das längste veröffentlichte Wort in der deutschen Sprache angegeben wird. Seit der Rechtschreibreform von 1996 wäre es möglich, das Wort mit drei aufeinanderfolgenden „f“ („-schiffahrt-„) und somit mit 80 Buchstaben zu schreiben.

Während *Donaudampfschiffahrtsgesellschaft* (auch „Erste Donaudampfschiffahrts-Gesellschaft“, abgekürzt DDSG oder EDDG) als Name einer 1829 gegründeten Gesellschaft, die von 1830 bis 1995 Personen- und Güterschiffahrt auf der Donau betrieb, historisch belegt ist, sind für die besagte „*Unterbeamtengesellschaft*“ keine Belege bekannt, dass jemals eine Gesellschaft dieses Namens existierte und es sich bei diesem Namen nicht bloß um ein Kunstwort handelt, das zur Erzielung einer besonderen Wortlänge erzeugt wurde.

Übung 20: Setzen Sie den Text in die Orthographie.

- 1 gants 'ʔʊnfɛgħɔft ʔan ʔaɛnəm 'hy:gl |
- 2 zint zıç bə'ge:gnət 'fʊks ʔʊnt 'ʔi:gl ||
- 3 'halt | ʔi:f de:rə 'fʊks | du: 'bø:zəviçt |
- 4 'kenst' du: dəs 'kø:niçs 'ʔɔbdə niçt |
- 5 ʔist niçt' de:rə 'fwi:də lɛŋst fɛgkɛndiçt
- 6 ʔʊnt 'vaest' du: niçt | das 'je:də 'zyndiçt |
- 7 de:rə 'ʔimə nɔx gə'ʔystət gɛ:t |
- 8 ʔim 'na:mən zaɛnə majes'tɛ:t |
- 9 gɛ: 'he:rə ʔʊnt ʔy:bə'gi:p daen 'fɛl ||
- 10 de:rə 'ʔi:gl ʔpɛa:x | 'nu:rə 'niçt zo: 'ʃnɛl |
- 11 las 'di:rə ʔe:rɛst' daenə 'tsɛ:nə bɛɛçɪ |
- 12 'dan vɔlən vi:rə ʔʊns vaetə ʔpɛɛçɪ |
- 13 ʔʊnt ʔalzo 'glæç | maxt ʔe:rə zıç 'ʔʊnt |
- 14 'ʃli:st zaɛnən 'diçtɪ 'ʃtaxlʔʊnt |
- 15 ʔʊnt' 'tɔtst gə'tɔ:st' de:rə 'gantsɪ 'velt |
- 16 bə'vafnət | dɔx ʔals 'fwi:dɪs'hɛlt ||]

Übung 21: Setzen Sie den Text in die Orthographie.

- 1 ven du: ʔetvas 'visɪ vilst | ʔʊnt ʔes dʊɔç medita'tsjo:n niçt 'findɪ kanst |
- 2 zo: 'ʔa:tə ʔiç di:rə maen li:bə zıɪɛɛçɛ fɔɔnt | mit' de:m 'ne:çstɪ
- 3 bə'kantɪ de:rə di:rə ʔaofftø:st | 'da:ɪy:bə tsʊ 'ʔpɛɛçɪ | ʔes 'bɔaɔxt niçt
- 4 'ʔe:bm ʔaen 'ʃaɪfdɛŋkɪdɛ 'kɔpf tsʊ zaen | ʔaɔx 'maenə ʔiç ʔes niçt zo: |
- 5 ʔals ʔɔp 'du: ʔi:n da:ɪʊm bə'fɔa:ɡɪ zɔltəst | naen | 'fi:lme:rə zɔlst' 'du: ʔes
- 6 'ʔi:m 'zelbɛ | 'ʔalə'ʔe:rɛst ʔɛɛ'tsɛ:lən | ʔiç zɛ:ə diç tsva:rə gɔo:sə 'ʔaogɪ maxɪ |
- 7 ʔʊnt mi:rə 'ʔantvɔɪtɪ | man 'ha:bə di:rə ʔim 'fɔy:ɛn ja:ɪən de:n 'ʔa:t gəge:bm |
- 8 fən 'niçts tsʊ 'ʔpɛɛçɪ ʔals 'nu:rə fən 'diŋən 'di: du: bə'ʔaets fɛg'ʃte:st |
- 9 'da:ma:ls ʔa:bə 'ʔpɛa:xst' du: va:rəʃaenliç mit' de:m 'fo:rɛvits 'ʔandəɔ |
- 10 'ʔiç vil das du: ʔaɔs de:rə fɛg'ʃtɛndigən ʔapziçt ʔpɛɛçɛst | 'diç tsʊ
- 11 bə'le:ɪən | ʔʊnt 'zo: kœntɪ | fy:rə fɛg'ʃi:dənə fɛlə | fɛg'ʃi:dənə | 'bædə
- 12 'klu:khaetsɔe:gɪn | filaççt 'gʊ:t ne:bm'ʔaenandɛ bəʃte:ən ||]

Übung 22: Setzen Sie den Text in die Orthographie.

- 1 ʔam mɔʁgɨ zɛ:ə ʔiç | dɛ:ʁ fɪʃ dɛ:m ʔiç ɡɛstɛn ʔɛʁ vɔʁbm̩ 'ha:ɪbə | ʔɪst
- 2 ʔy:bɛ naxt ɡə'vaksɨ | hat das 'vasɛ ʔaɔs dɛ:m ʔa'kva:ʁiʊm fɛʁdɛʁnt | bɪs
- 3 ʔaɔf ʔaɛnən 'bɛst | ʔɪm dɛ:m ʔɛ:ʁ zɪç flɔsn̩'fla:ɡɔnt ʔap'kɛmpft | 'ɡlæç vɪʁt
- 4 ʔɛ:ʁ di: 'ɡla:svɛndə spɛʁɛn | ʔɛ:ʁ ʔɪst ʃɔ:m bæ dɛ:ʁ ʔɛnt'ʃaɛndən
- 5 'ʔanʃpanɔŋ | das 'ɡla:s 'bɪʁst | 'ʔɛ:ʁ ʔɛʁ'he:pt zɪç | ʔɪm 'ho:ɛm 'bo:ɡɨ | mɪt
- 6 'ʁu:dɛndən flɔsn̩ ʔɪm di: lɔft ʔont flɪkt ʔɪm tsɪmɛ | 'hɪm ʔont 'he:ʁ | ʔaɛn
- 7 mæçtɪgɛ fɔ:ɡɨ | ʔɛ:ʁ 'ʃtɔɔt ʔa:bɛ 'ʔɔngɔʃɪkt ʔont pɛalt ɡɛ:ɡɨ di:
- 8 fɛnstɛʃaɛbə | ʔiç mɔs mɪç 'bɪkən | ʔɔm nɪçt fɔn ʔɪ:m ɡə'ʃtɛaɛftʰtsu:
- 9 vɛ:ʁdn̩ | ʔɛ:ʁ hat ʔɛs ʔaɔf mɪç 'ʔapɡɔzɛ:ən | nɪçt 'ʃnɛl ɡənu:ɪkʰ kan ʔiç
- 10 di: fɛnstɛfly:ɡɨ 'ʔaɔfʁaɛsn̩ | ʔɛ:ʁ fɛʁ'hɛdɛt zɪç ʔɪm dɛ:ʁ ɡaʁ'di:mə ʔont
- 11 'ɡɛ:tʰ tsu: 'bo:dn̩ | ʔɛs tu:t mɪ:ʁ 'vɛ: | 'da: ʔɛʁ'he:pt ʔɛ:ʁ zɪç vɪ:dɛ | ʔont nax
- 12 'ʔaɛnɪɡɨ kʁaɛzn̩ ʔɪm tsɪmɛ 'ʃɪ:st ʔɛ:ʁ hɪm'aɔs | ʔaɔf nɪmɛ 'vɪ:dɛzɛ:ən |
- 13 'hɔfə ʔiç | ʔont bɪkə ʔɪ:m nax | vɪ: ʔɛ:ʁ balt 'ho:x balt flax
- 14 'dʁaɔsn̩ ʔy:bɛ dɛ:m 'kœpfɨ dɛ:ʁ ʔɛnt'zɛtstɨ pa'santɨ hɪntsɪt |
- 15 'ʔaɔf'ʃtaɛɡɨt ʔont ʔɪm 'ʃtɔʁtsflu:k | 'ɡɪʁð:sɛ ʔont 'ɡɪʁð:sɛ | ʔaɛn ɡɪ'ɡantʰdɛ:ʁ
- 16 lɪftə | ʔiç 'bɪm ʔɪ:m lɔ:s | 'ju:blə ʔiç | ʔont 'ʃlɪ:sə das fɛnstɛ | mɪç ʔɪm
- 17 'zɪçɛhaɛt vɪ:ɡɔnt | ʔa:bɛ di: 'ɡɪɛlən 'ʃʁaɛə fɔn 'ʔontɨ | lasɨ mɪ:ʁ
- 18 kɛnə 'ʁu:ə | jɛ:mant hat nax dɛ:ʁ fɔʔɛvɛ:ʁ ɡəʃʁɪ:ən | ʔaɛn 'ʔandəʁɛ | nax
- 19 dɛ:ʁ polɪtsaɛ | 'dan kɔmtʰdɛ:ʁ 'ʁu:f | nax dɛ:ʁ ʔaʁmɛ: | ʔont 'ʔiç 'ʃla:ɡɔ di:
- 20 'hɛndə fɔ:ʁs ɡəzɪçt | ʔɔm nɪçt mɪt 'ʔanzɛ:ən tsu: mɪsɨ | 'vas 'ʔiç
- 21 'ʔangɔʁɪçtɔt ha:ɪbə ||]

Übung 23: Setzen Sie den Text in die Orthographie.

- 1 ven du: 'væçzŋ vɪst | fɛɹ'lanə fɔn de:ɹ 'ge:ɹɟt | ?m di: du: 'væçst |
- 2 'ʔaləs | fʊ:nə na'tu:ɹ | de:n kɔmfɔ:ɹ de:ɹ 'gʊɔ:sftat |
- 3 'kɔnstgə'fɪçtliçə 'ʔaltety:mə | bɪliçə 'pʁæçzə | 'me:ɹ | ɟə'bɪɹçə | 'ʔalzo:
- 4 'fɔbŋ di: 'ʔɔstze: | ?unt 'hɪntɔn di: 'læçptsɪçə 'ftʁa:sə |
- 5 ?ɪst' das 'nɪçt fɔ:ɹhandŋ | dan 'fɪmpfə ||
- 6 ven du: 'væçst | nɪm ?um 'gɔtəs vɪln kaenə 'bʏkzɪçt ?aɔf dæŋə
- 7 'mɪtvæçzŋdən | zi: le:ɹɟ ?es di:ɹ ?als 'fʏvɛçə ?aɔs | 'du: hast bə'tsa:lt |
- 8 ?unt' di: 'ʔandəvən fa:βən ?alə ?um'zɔnst ||
- 9 bə'dɛŋkə | das ?es fɔn 'ʔʊŋgɔhɔvə 'vɪçtɪçkæçt ?ɪst | ?ɔp du: ?æŋən
- 10 'fɛnstɛplats hast ?ɔ:də 'nɪçt | das ?im 'nɪçtvəɔxə'ʔaptæçl ?æŋə 'vəɔxt |
- 11 mɔs zo fɔbŋ ?unt ?im de:n 'fɛβfstŋ ?aɔsdʏkŋ ɟə'bʏ:kt vɛ:ɹdŋ | ?ɪst'
- 12 de:ɹ 'fɪfne nɪçt' dɑ: | dan fɛɹ'tʁɪt ?i:n ?ænstvæçlən | ?unt zæç poli'tsæç |
- 13 'fta:t | ?unt 'vɛçŋdə 'ne:mezɪs ?im 'ʔæŋəm | das fɛɹ'fʊ:nŋ' di: 'væçzə | zæç
- 14 ?y:bə'haɔpt 'ʔɔnli:bɪpsvʏβdɪç | 'dɑ:vən ?ɛɹ'kɛnt man de:n 'man ||
- 15 max di:ɹ ?æŋən kɔstŋ'fɔ:ɹ'ʔanfla:k bə'fɔ:ɹ du: 'væçst | ?unt' tsvæ:ɹ 'bɪs ?aɔf de:n
- 16 'pʁfɪnɪç ɟə'naɔ | 'mø:kliçst ?um hʊndɛt mæβk tsu: ɟə'vɪŋ | man kan das
- 17 'ʔɪmɛ ?æŋfʁa:βən | 'dɑ:dʊβç nɛ:mliç | das man 'ʔy:bə'ʔal 'handlt |
- 18 dɛ:ɹ'glæççŋ maxt bə'li:pt ?unt 'hæçtɛt ?y:bə'haɔpt' di: væçzə ?aɔf | fa:ɹç
- 19 'li:bə nɔx ?æŋ 'ʔɛntçən 'væçtə | ?als ?es dæŋ 'gɛltbɔçtɪ ɟə'ftatɛt | ?unt
- 20 bʏvɪŋ de:n vɛst' 'dɑ:dʊβç ?æŋ | das du: tsu: 'fʏs ɟɛ:st | vɔ: di: 'va:ɹɟfæ:ɹçt
- 21 'ʔangəne:mə ?ɪst | das du: tsu: vɛnɪç 'tʁɪnk'ɟɛldə 'ɟɪpst |
- 22 ?unt' das du: 'ʔy:bəhaɔpt ?im 'jɛ:dəm 'fʁɛmdən ?æŋən 'ʔa:sɟæç zɪ:st ||
- 23 fɛɹççɪs dɑbaç 'ni: di: 'haɔptvɛ:ɹçl' 'jɛ:də ɟə'zʊndŋ 'væçzə |
- 24 'ʔɛvɟəvə dɪç ||]

Anhang

1. Vorprüfung „Phonetischer Einführungskurs“

Теория и практика

1. Немецкое литературное произношение.
2. Фонематические и нормативные признаки гласных и согласных фонем.
3. Фонематические и нормативные признаки гласных и согласных фонем и специфика слога.

4. Характеристики гласных и согласных фонем.
5. Фонетическая база немецкого языка.
6. Интонация завершенности с одним или несколькими фразовыми ударениями.
7. Интонация вопросительности.
8. Ассимиляция. Геминация.
9. Термины: гласные, согласные, место подъема языка, лабиализация, степень подъема языка, твердый приступ, r *Hauchlaut*, r *Ich-Laut*, r *Ach-Laut*, сильный отступ, монофтонг, дифтонг (какие?), ассимиляция (полная, частичная, регрессивная, прогрессивная), сонорные, глухие и звонкие согласные, место образования согласных, способ образования согласных, альвеолы, аффриката (какие?), редуцированный гласный, фонематические и нормативные признаки фонем, придыхание (аспирация), фонема, дифтонгоид, количественная и качественная редукции, веляризация, легато, стаккато, палатализация, комбинаторные оттенки, артикуляционная база (определение, характеристики), ритмическая база, специфическая окраска немецких гласных, резонатор, синтагма, геминация, общий вопрос, специальный вопрос, неслоговой гласный.
10. Объясните этимологию терминов: лабиализация, ассимиляция, сонорный, альвеолы, аффриката аспирация, фонема, легато, стаккато, палатализация, резонатор, синтагма, геминация, элизия, аккомодация, синкопа, апокопа, велярный, билабиальный, лабиодентальный, постальвеолярный, палатальный, увулярный, глотальный, плозив, фрикатив, латеральный, редукция.
11. Приведите примеры по каждому явлению к таблице 5.
12. Четырехугольник немецких гласных (нарисовать и озвучить).
13. Специфика слога: двухвершинность (примеры), слог, системы речевого аппарата, грубая и тонкая моторики слога, слоговая динамика, слоговая статика, динамическое / статическое напряжение, тонус, мышца-антагонист, пассивная и активная остановка движения, сравнение артикуляция немецкого и русского слогов.
14. Правила чтения долгих и кратких гласных. ***Исключения на долготу и краткость.***
15. Правила чтения аббревиатур.
16. Правила произношения [ʋ] / [e] / [ɐ], [ç] / [x] / [h], [e:] / [ʰe:] / [ʰɛ] / [ə].

2. Ausnahmen für lange und kurze Vokale im Deutschen

Ссылка на аудиофайл: <https://yadi.sk/d/fTWearQs3Nkz7A>

Übersetzen, transkribieren und behalten Sie folgende Ausnahmen für lange und kurze Vokale im Deutschen.

Kurzes A

e Grammatik	r April	r Bräutigam
r Nachbar (aber: nach)	r Monat	Kanada
r Januar	e Walnuss (aber: r Wal)	

Langes A

r Adler	r Arzt	r Quarz
e Art	e Straße	e Schmach
artig	s Maß	nach
r Bart	Straßburg	e Sprache
zart	r/s Harz	latschen
e Magd	r Papst	

in folgenden präteritalen Formen der starken Verben

stach	maß
brach	vergaß
sprach	fraß
aß (aber: a Aas, s Ass)	

in folgenden Suffixen

-bar – fruchtbar	-sam – einsam
-sal – s Schicksal	-at – e Heimat

In den Formen des Verbs haben

habt (aber: hast, hat)

Kurzes E

weg (aber: r Weg)	hervor, herzu (aber: e Herkunft u.a.)	r Herzog Stephan
e Herberge	s Hotel	

Langes Ä

s Gespräch
Pl.: Städte
s Städtchen
zärtlich

s Rätsel
e Gebärde
s Mädchen
s Märchen

e Ärztin
Pl.: Gemächer
s Gefäß

Langes E

e Erde
r Herd
e Herde
s Pferd
werden
e Beschwerde
r Keks

stets
s Erz
r Wert
s Schwert
erst
r Krebs
e Geste

Estland
Dresden
Mecklenburg
r Makler
r Februar

Kurzes I

vierzehn (aber:
vier)
vierzig

s Viertel
s Kapitel
e Krim

e Himbeere
Madrid

Langes I

e Nische
Berlin

Paris
s Aktiv

Kurzes O

e Hochzeit (Eheschließung)
(aber: e Hochzeit = höchste
Zeit)

r Vorteil (aber: vorher u.a.)

Langes O

r Trost
r Mond
hoch
s Obst
r Knoblauch
r Vogt
schon

vor
s Floß
r Kloß
s Schoß (aber:
r Schoss)
groß
e Soße

bloß
stoßen
r Stoß
e Obacht
s Kloster
r Montag
Ostern

r Lotse	Prost	Rom
Kurzes U		
s Urteil (aber: r Ursprung, e Ursache)		
Langes U		
pusten	r Wucherer	s Buch
husten	e Buße (aber:	s Tuch
r Schuster	Pl.: Busse)	r Fluch
e Geburt	r Ruß	r Kuchen
nun	r Gruß	suchen
nur	r Fuß	Ludwig
e Dusche	r Wuchs	e Muße
r Wucher	zur	Pl.: Prußen

in folgenden präteritalen Formen der starken Verben

wusch
wuchs

Langes Ö		
e Behörde	trösten	höchstens
Österreich	höchst	e Größe

Kurzes Ü
gebürtig

Langes Ü		
e Wüste	düster	Bücher
(aber: wüsste)	büßen	müßig
e Büste	süß	Tücher

Список литературы

1. Климов Н.Д. Вводно-фонетический курс немецкого языка: для институтов и факультетов иностр. яз.: учеб. пособие. – М.: Высш. школа, 1978.
2. Моросеев Д.П. Вводно-фонетический курс немецкого языка. – Тверь: Твер. гос. ун-т, 2002.

3. Моросеев Д.П., Крестинский И.С. Вводно-фонетический курс немецкого языка. – Тверь: Твер. гос. ун-т, 2013.
4. Крестинский И.С., Беме-Гиссель Х. Ударение в немецком языке. – Тверь: Твер. гос. ун-т, 2013.
5. Крестинский И.С. О слоگو-аналитическом методе в обучении орфографии немецкого языка // Вестник Тверского государственного университета. – 2015. – Сер. «Педагогика и психология». – № 4. – С. 133 – 139.
6. Крестинский И.С. Значение обучения практической фонетике для речевой коммуникации на иностранном языке // Вестник Тверского государственного университета. – 2016. – Сер. «Педагогика и психология». – № 2. – С. 147 – 152.
7. Крестинский И.С. Дидактико-психологические аспекты обучения словесному ударению в немецком языке // Вестник Тверского государственного университета. – 2016. – Сер. «Педагогика и психология». – № 4. – С. 170 – 180.
8. Bose I., Hirschfeld U., Neuber B., Stock E. Einführung in die Sprechwissenschaft. Phonetik, Rhetorik, Sprechkunst. – Tübingen: Gunter Narr Verlag, 2013.
9. Klimov N. Zur Bewusstmachung rhythmischer Strukturen // Fremdsprache Deutsch. – München: Klett, 1995. – Nr. 1. – S. 23 – 25.
10. Krestinsky I. Der silbisch-rhythmische Ansatz in der Phonetikvermittlung im Rahmen der Deutschlehrausbildung // *Sprechen*. Zeitschrift für Sprechwissenschaft. – Heft 58. – 2013. – S. 39 – 44.
11. Krestinsky I. Zur Vermittlung der deutschen Wortbetonung an russische Deutschlernende // Phonetische und rhetorische Aspekte der interkulturellen Kommunikation / Schriften zur Sprechwissenschaft und Phonetik. Ursula Hirschfeld. Friderike Lange. Eberhard Stock (Hg.) – Berlin: Frank & Timme Verlag für wissenschaftliche Literatur, 2016. – S. 119 – 126.
12. Heidemann W. Diktate. Hören – schreiben – korrigieren. – Ismaning: Max Hueber Verlag, 2006.
13. Rues B., Rdecker B., Koch E., Wallraff U., Simpson A.P. Phonetische Transkription des Deutschen. Ein Arbeitsbuch. – Tübingen: Gunter Narr Verlag, 2009.
14. Rug W. 77 Klangbilder gesprochenes Deutsch. – Leipzig: SCHUBERT-Verlag, 2012.
15. <http://www.bergsoft.de> (Eingabehilfe zur phonetischen Transkription "Wie man's spricht").

Учебное издание
Электронный образовательный ресурс по дисциплине
«Практический курс первого иностранного языка»

КРЕСТИНСКИЙ Игорь Станиславович
МОРОСЕЕВ Дмитрий Павлович

Вводно-фонетический курс немецкого языка

Учебное пособие

Подписано в печать 12.10.2017. Формат 60x84 ¹/₁₆.
Заказ № 491.
Редакционно-издательское управление
Тверского государственного университета
Адрес: 170100, г. Тверь, Студенческий пер. 12, корпус Б.
Тел. РИУ (4822) 35-60-63.